



乘务员广播词 (第二版一次)

www.airmango.net

昆明航空有限公司

www.airmango.net

目录

1.0 正常情况广播

1.1 登机广播

1.2 升舱广播

1.3 关舱门广播

1.4 安全演示

1.5 乘务组致礼（飞机推出后不执行）

1.6 起飞安检广播

1.7 起飞确认

1.8 暂停服务

1.9 安全带信号灯熄灭广播

1.10 餐饮服务（人工广播）

1.11 预计到达时间（人工广播）

1.12 旅客意见及入会引导广播

1.13 夜航广播

1.14 发放入境卡广播（国际）

1.15 下降安检广播

1.16 空中导游广播（省外回港）

1.17 落地前确认

1.18 中途站落地广播

1.19 落地广播

1.20 滑行期间提示广播

1.21 下客广播

1.22 下机时护照检查广播（国际）

1.23 入出境健康安全须知（国际）

2.0 特殊情况广播-颠簸类

2.1 颠簸

2.2 云南大风颠簸广播

2.3 特殊情况下的下降旅客自行安检广播

3.0 特殊情况广播-延误类

3.1 延误广播

3.2 机上延误等待时，每 30 分钟一次的广播

3.3 在跑道上等待起飞

3.4 等待旅客登机

3.5 旅客未登机，查找行李

3.6 飞机清舱

3.7 需要到候机厅等待

3.8 换乘飞机

3.9 故障已排除

3.10 等待随机文件

3.11 临时增加配餐

3.12 装货等待

3.13 货物超载、卸货

3.14 除冰

3.15 飞机滑回停机坪

3.16 安抚旅客广播（航班延误时）

3.17 航班取消

4.0 特殊情况广播-设备故障

4.1 录像系统故障

4.2 供水系统故障

4.3 空调不好

5.0 特殊情况广播-返航备降

5.1 机上有病人备降

5.2 返航/备降

5.3 备降加油

5.4 备降后

6.0 特殊情况广播-落地延误

6.1 空中盘旋

6.2 中途站天气不好直飞

6.3 临时着陆（与 2.46 重复，2.46 删除）

6.4 延误后对转机旅客的广播

6.5 航路顶风

6.6 等待停机位（与 2.44 重复，删除 2.44）

6.7 等候登机桥/客梯（与 2.42 重复，删除 2.42）

7.0 特殊情况广播-其他

7.1 飞机加油（旅客在机上等候）

7.2 对号入座

7.3 配平不好/调整座位

7.4 清点旅客

7.5 广播找人

7.6 查机票、查护照

7.7 公安人员上机执行公务

7.8 禁烟告示

7.9 毛毯数量有限

7.10 寻找医生

7.11 失物招领

7.12 寻找失物

7.13 填写旅客意见卡

7.14 救生衣的管理

7.15 低能见度运行/电子广播干扰

7.16 打击机上盗窃犯罪行为

7.17 内外温差大

7.18 下机时，外面下雨

7.19 军民两用机场关闭遮光板广播

8.0 紧急情况广播

8.1 客舱起火

8.2 灭火后（继续飞行/备降）

8.3 客舱释压

8.4 紧急失密广播

8.5 到达安全高度后乘务长的广播

8.6 机长广播（陆地/水上迫降）

8.7 乘务长广播

8.8 救生衣的演示

8.9 脱出口说明

8.10 防冲击姿势广播

8.11 取下尖锐物品和客舱行李安排

8.12 挑选援助者，调整旅客座位

8.13 最后确认

8.14 飞机紧急着陆（触水）前广播

8.15 飞机紧急着陆（触水）后广播

8.16 快速离机

9.0 特色广播

9.1 节日祝福集锦

9.2 首航欢迎词

9.3 专、包机

9.4 劳务专家欢迎词

9.5 两会代表欢迎词

9.6 运兵

10.0 城市介绍

- 10.1 包头
- 10.2 北海
- 10.3 北京
- 10.4 长春
- 10.5 常德
- 10.6 长江
- 10.7 长沙
- 10.8 常州
- 10.9 成都
- 10.10 重庆
- 10.11 大连
- 10.12 迪庆
- 10.13 福州
- 10.14 广州
- 10.15 桂林
- 10.16 贵阳
- 10.17 哈尔滨
- 10.18 海口
- 10.19 杭州
- 10.20 合肥
- 10.21 呼和浩特
- 10.22 黄河
- 10.23 黄山
- 10.24 黄岩
- 10.25 惠州
- 10.26 济南
- 10.27 晋江
- 10.28 景德镇

10.29 九寨沟
10.30 昆明
10.31 临沧
10.32 拉萨
10.33 兰州
10.34 丽江
10.35 芒市
10.36 绵阳
10.37 南昌
10.38 南京
10.39 南宁
10.40 南通
10.41 宁波
10.42 普洱
10.43 青岛
10.44 衢州
10.45 三亚
10.46 上海
10.47 深圳
10.48 沈阳
10.49 石家庄
10.50 腾冲
10.51 太原
10.52 天津
10.53 温州
10.54 乌鲁木齐
10.55 武汉
10.56 无锡

- 10.57 武夷山
- 10.58 西安
- 10.59 西宁
- 10.60 西双版纳
- 10.61 厦门
- 10.62 襄樊
- 10.63 烟台
- 10.64 延安
- 10.65 宜昌
- 10.66 义乌
- 10.67 银川
- 10.68 运城
- 10.69 扬州
- 10.70 湛江
- 10.71 张家界
- 10.72 郑州
- 10.73 舟山

附录：摄氏和华氏的换算公式

www.airmango.net

www.airmango.net

www.airmango.net

1.0 正常情况广播

www.airmango.net

www.airmango.net

1.1 登机广播

女士们、先生们、尊享俱乐部会员们：

上午好/下午好/晚上好！欢迎您乘坐昆明航空公司 KY_____ 航班前往_____ 中途降落_____。请根据您手中登机牌上的号码对号入座。您的手提行李可以放在行李架上或前排座椅下方。请保持过道和紧急出口通畅。正常情况下请您不要触动客舱内带有红色标识的应急设备，非紧急情况打开应急出口属于违法行为。

谢谢！

Ladies and gentlemen:

Welcome onboard this Kunming Airlines flight. Please take your seat according to the seat number on your boarding pass. Your carry-on baggage can be put in the overhead compartments or under the seat in front of you. Please keep the aisle clear. Tampering with emergency devices is prohibited by law.

Thank you!

1.2 升舱广播

女士们、先生们：

（公务舱适用）本次航班的**公务舱**还有部分空余座位，如果您想感受更加安静、舒适的私人空间，享受公务舱更加贴心尊贵的服务，现在您只需补齐差价便可以升舱，成为我们尊贵的公务舱旅客。如您需要办理升舱服务，请与乘务员联系。

谢谢！

（优选经济舱适用）本次航班的**优选经济舱**还有部分空余座位，如您需要办理升舱服务，请与乘务员联系。

谢谢！

Ladies and gentlemen:

We are pleased to inform you that we have business class (premium economy class) seat available on our flight today. If you would like to upgrade your seat, we will be pleased to assist you.

Thank you!

1.3 关舱门广播

女士们、先生们、尊享俱乐部的会员们：

现在机舱门已经关闭，昆航尊享俱乐部诚邀您加入常旅客计划，您可扫描小桌板前二维码办理入会，参与抽奖活动，领取礼包、机模、升舱券等礼品。为了避免干扰飞机通讯导航系统，根据中国民航法规定，请您在入会后将手机等便携式电子设备调至飞行模式，同时，请您全程不要使用或开启充电宝等各类锂电池移动电源。请不要在客舱和洗手间内吸烟。本架飞机的出口座位为__排，正常情况下禁止触碰舱门红色手柄。如果正常情况下打开了应急出口，将被依法追究相应法律责任。谢谢！

Ladies and gentlemen:

The cabin doors are now closed. We would like to invite you to join our Frequent Flyer Program. You can scan the QR Code on the tray table to register. After that, to comply with safety regulations, please ensure that mobile phone and other electronic devices are set on "Flight" mode. All types of portable charging devices must be turned off during the whole flight. This is a non-smoking flight. We would like to remind you again that tampering with emergency devices is prohibited by law. Thank you!

1.4 安全演示

A.安全演示录像

女士们、先生们：

为了您的安全，我们将为您播放安全须知录像，请您注意观看！

Ladies and gentlemen:

May I have your attention please. We will now play the safety instruction video. For your safety, please watch carefully.

B.安全演示示范（无预录广播）

女士们、先生们：

为了您的安全，现在由客舱乘务员向您介绍氧气面罩、安全带（救生衣）的使用方法和紧急出口的位置。

Ladies and gentlemen:

We will now demonstrate the use of the oxygen mask, the seat-belt (life vest) and the location of the emergency exits on this aircraft.

氧气面罩储藏在您座椅上方，发生紧急情况时面罩会自动脱落。氧气面罩脱落后，请用力向下拉，然后把面罩罩在口鼻处，再把带子套在头上，进行正常呼吸。如果您是儿童相邻而坐，先带好自己

的，再帮儿童带上面罩。

The oxygen mask is in the compartment above your head. It will drop in front of you automatically when needed. Pull the mask toward you firmly to activate the flow of oxygen. Place the mask over your nose and mouth; slip the elastic band over your head. Remain calm and breathe normally. Your oxygen supply is now regulated. If you are traveling with a child, please attend to yourself first, then the child.

(国际) 救生衣储藏在您的座椅下方，使用时取出经头部穿好，将带子由后向前扣好、系紧，拉下救生衣两侧的红色把手充气，但在客舱内不要充气。当充气不足时，可将救生衣上部两个人工充气管拉出，用嘴向里吹气。在客舱的前后部共备有三/四个充气式救生筏。每个座椅垫都可以作为漂浮物使用。

Your life vest is located under your seat. Pull the tap to open the pouch and remove the life vest. Slip it over your head. Fasten the buckles and pull the straps tight around your waist. Do not inflate the life vest inside the aircraft. Only inflate it just before leaving the aircraft. To further inflate it, blow into the mouthpieces. There are three /four life rafts which

are located in front and rear of the cabin. Every seat cushion can be used for flotation.

在您座椅上备有两条可以对扣起来的安全带，当飞机在滑行、起飞、颠簸和着陆时，请您系好安全带。解开时，先将锁扣打开，拉开连接片。

There are two belts on the sides of your seat that can be buckled together around your waist. Please make sure your seat belt is securely fastened during taxiing、take-off、turbulence and landing. To release, lift up on the top plate of the buckle.

本架飞机除了通常出口外，在客舱中部左、右侧还有紧急出口，分别标有“紧急出口”的明显标志。在客舱通道上及出口处还有紧急照明指示标志，在紧急脱离时请按指示路线撤离。撤离时，请不要携带任何行李物品。在您前面座椅背后的口袋里备有安全说明书，请您尽早阅读。为了保证旅客人身安全，紧急情况下请严格听从乘务员的指挥。

Besides the main entry door, there are emergency exits located on both sides of the aircraft. During evacuation, do not carry any of your belongings with you. The floor and emergency exits are clearly marked. For passenger safety, please strictly follow the attendant's instructions.

The Safety Information card in the seat pocket contains additional information. Please read it carefully before take-off.

Thank you!

www.airmango.net

1.5 乘务组致礼（飞机推出后不执行）

A.普通航班

女士们、先生们：

上午好/下午好/晚上好！感谢您选乘昆明航空的班机和我们一同前往_____，今天为您提供服务的是_____乘务组（优质服务示范组）。我们非常荣幸能够与您相聚在昆航的班机上，我们将用心为您创造一段愉悦的旅程，祝您旅途愉快！（鞠躬保持3秒）

（延误情况：对于航班的延误，我们深表歉意，并感谢您的耐心等待与谅解）

Ladies and gentlemen:

Welcome onboard this Kunming Airlines flight. We hope you enjoy your flight today. If you need our assistance, please contact us.

1.6 起飞安检广播

女士们、先生们：

我们的飞机已经开始滑行，请保持紧急出口的畅通，勿触碰舱门手柄，洗手间已经停止使用。现在乘务员将暂停服务进行客舱安全检查。请您系好安全带，收起小桌板（及脚踏板），打开遮光板，调直座椅靠背，取下耳机及连接线（及连接在座椅电源上的数据线），笔记本电脑请放置于行李架内或前排座椅口袋内。请确认手机等电子设备已关机或处于飞行模式。全程不要使用或开启充电宝等各类锂电池移动电源。

我们特别提醒您：请妥善存放便携式电子设备，以免滑落或外力挤压引起电池冒烟、失火。如电子设备不慎滑落座椅缝隙，不要调节座椅，请呼叫乘务员前来处理，谢谢！

Ladies and gentlemen:

Our flight will take off shortly. Please keep the emergency exits clear and do not touch the handle of the cabin door. The lavatories are closed. Please fasten your seat belt, stow your tray table, (return your footrest to its initial position), adjust your seat back to the upright position, take down your headphones and unplug electronic devices. Please place your laptop in the overhead compartment or in the seat pocket in front of you. Keep your electronic devices on “Flight” mode and all types of portable charging devices must be turned off during the whole flight.

We especially remind you: Please keep your portable electronic devices (PED) properly. If a PED is dropped, please do not move your seat and call us for help.

Thank you!

1.7 起飞确认

女士们、先生们：

我们的飞机很快就要起飞，请您再次确认您的安全带已经扣好系紧，请您保持手机等电子设备处于飞行模式。

谢谢！

Ladies and gentlemen:

As we are about to take off, please recheck that your seat belt is securely fastened, and Please make sure your mobile phone and other electronic devices are set on "Flight" mode 。

Thank you!

（乘务员各就各位）

1.8 暂停服务

女士们、先生们：

我们的飞机正处于起飞爬升/下降/颠簸的阶段，已暂停服务供应。如您有服务需求，请保留呼唤铃，乘务员在平飞后/落地后，尽快协助您；如果遇有紧急情况，请连续按动呼唤铃。感谢您的理解。

Ladies and Gentlemen,

As we are climbing / descending/ experiencing some turbulence, the cabin service has been suspended. If you need any (other) assistance, we will help you after the aircraft levels off/has landed. In case of emergency, please press the call button continuously. Thank you for your understanding and cooperation.

1.9 安全带信号灯熄灭广播

女士们、先生们:

现在位于您座椅上方系好安全带信号灯已经熄灭, 为了防止飞行中气流变化而引起的突然颠簸, 请您全程系好安全带, 不要使用或开启充电宝等各类锂电池移动电源。谢谢!

Ladies and gentlemen:

The seatbelt sign has been turned off. However, for your safety, please keep your seatbelt fastened while seated and all types of portable charging devices must be turned off during the whole flight.

Thank you!

1.10 餐饮服务（人工广播）

女士们、先生们:

我们的飞机已经进入巡航阶段，由__前往__的飞行时间__距离__，经过的城市有__，稍后我们将为您提供餐饮服务。如您有其它事情需要帮助，请与我们联系。昆明航空期望您能度过一个愉悦的旅程，谢谢！

Ladies and gentlemen:

The aircraft has reached the cruising altitude. We have just left ____ for _____. The distance is ____ kilometers and the flight will about ____ hours and ____ minutes. Along this route, we will be flying over _____ and _____. We will start our in-flight service in a few minutes.

We wish you have a pleasant journey. Thank you!

1.11 预计到达时间（人工广播）

女士们、先生们：

感谢您选乘昆航班机，我们的飞机预计在_____时_____分到达_____（国际航班：当地时间_____点_____分）。

Ladies and gentlemen:

We will arrive in_____at_____.If you have any comments, please contact us or call our service number.

www.airmango.net

1.12 旅客意见及入会引导广播

女士们、先生们：

如果您在此次航班中有任何意见需要反馈，可及时与乘务长联系或拨打昆航服务热线 0871-96598 转 7 号键。

此外，昆航尊享俱乐部诚邀更多旅客加入常旅客计划。您可以联系我们的乘务组办理入会，或在飞机落地停稳后扫描小桌板前的二维码入会，入会成功即可参与抽奖活动。同时，昆航已在昆明长水国际机场推出“悦享出行”接送机产品，您可以在下机后拨打客服热线预订。

Ladies and gentlemen:

We would like to invite you to join our Frequent Flyer Program. You can contact us to register, or scan the QR Code on the tray table after the aircraft comes to a stop.

1.13 夜航广播

女士们、先生们：

为使您在旅途中得到良好的休息，稍后我们将调暗客舱灯光，请您在休息期间系好安全带，并保管好您的贵重物品，请保持客舱安静。

谢谢！

Ladies and gentlemen:

We will now dim the cabin lights. Please fasten your seat belt and take good care of your valuables. We kindly ask you to help us keep the cabin quiet and comfortable.

Thank you.

1.14 发放入境卡广播（国际）

女士们，先生们：

我们现在将发放（ ）入境卡/ 海关申报单/健康申报表，填写过程中如有任何疑问，请随时告诉我们，我们将非常乐意协助您。落地后，请将填好的表格交给海关和移民局工作人员。

谢谢！

Ladies and gentlemen:

Now we will be distributing the Arrival Card.If you need any assistance, please contact us. After landing, please submit the filled forms to the officials of the customs and immigration authority.

Thank you !

1.15 下降安检广播

女士们、先生们：

飞机已经开始下降，我们也将暂停一切客舱服务，请您回到原位并系好安全带，收起小桌板（及脚踏板），打开遮光板，调直座椅靠背，取下耳机及连接线（及连接在座椅电源上的数据线），笔记本电脑请放置于行李架内或前排座椅口袋内。请确认手机等电子设备保持飞行模式。请保持紧急出口的畅通，勿触碰舱门手柄，洗手间已经停止使用。谢谢！

Ladies and gentlemen:

Our aircraft has begun descending. We will be suspending our cabin services. Please fasten your seat belt, stow your tray table, (return your footrest to its initial position), adjust your seat back to the upright position, take down your headphones and unplug electronic devices. Please place your laptop in the overhead compartment or in the seat pocket in front of you. Please keep your electronic devices on "Flight" mode and ensure the emergency exits clear, do not touch the handle of the cabin door. The lavatories are closed.

Thank you!

www.airmango.net

（国际中转站下降广播）

稍后继续前往_____（国际/国际终点站）的旅客，请您先下飞机，下机时请带好您的护照、证件以及全部手提行李，根据地面工作人员的指引前往候机厅办理（入境/出境）和海关手续，您的托运行李可以不用领取/（您所托运的行李需要提取后再次办理托运手续）。为确保顺利乘机，建议您关注机场实时信息，以确定您下一段航班的登机口没有变化。

由_____（国内/国际出发站）到达_____（国内终点站）的旅客，请您在机上稍等片刻，稍后下机，下机时请带好您的全部行李，并确认座椅背后口袋内没有遗留有私人物品，您的托运行李在国内/国际到达行李提取处领取。

谢谢！

Passengers continuing to _____ (international/domestic arrival), Please take your passport, travel documents and all your personal belongings to go through the entry/exit formalities and customs procedures . You have no need to collect your checked baggage/ (you have to collect your baggage and check it again for your onward

destination) .To make sure your trip is smooth, we suggest you pay attention to the flight information board at the airport to ensure that your next flight gate is unchanged.

For passengers from _____ (domestic transit) to _____ (domestic arrival), please wait for a moment on the plane and we' ll arrange you to get off the plane later.

When you disembark, please check that you have all your personal belongings. Your checked baggage can be claimed at the domestic arrival area of the airport.

Thank you!

www.airmango.net

（国际航班国内终点站下降广播）

由_____（国际出发站）到达_____（国内终点站）的旅客，请您先下飞机，下机时请带好您的护照、证件以及全部手提行李，根据地面工作人员的指引前往候机厅办理入境和海关手续，并在国际达到处取拿托运行李。

由_____（国内中转站）到达_____（国内终点站）的旅客，请您在机上稍等片刻，稍后下机，下机时请带好您的全部行李，并确认座椅背后口袋内没有遗留有私人物品，您的托运行李在国内达到行李提取处领取。

谢谢！

For passengers from _____ (international departure) to _____ (domestic arrival), please take your passport, travel documents and all your personal belongings to go through immigration formalities and customs procedures. Your checked baggage can be claimed at the international arrival area of the airport.

For passengers from _____ (domestic transit) to _____ (domestic arrival), please wait for a moment on the plane and we'll arrange you to get off the plane later.

When you disembark, please check that you

have all your personal belongings. Your checked baggage can be claimed at the domestic arrival area of the airport.

Thank you!

www.airmango.net

1.16 空中导游广播（省外回港）

女士们、先生们：

欢迎您乘坐昆明航空班机来到美丽的云南。云南地处祖国西南部，四季如春，气候宜人。云南西北部有风景如画的大理、丽江、香格里拉；西部有绚丽多彩的腾冲、瑞丽；南部有神秘奇异的普洱、西双版纳；东南部有古朴柔美的建水、普者黑等。前往上述地区可从昆明市区选乘火车或大巴。继续前往丽江、腾冲、芒市、版纳、临沧、普洱等地的旅客也可选乘昆明航空的班机前往。

昆明长水国际机场距离市区约 25 公里。您可以选择机场大巴、地铁、出租车等方式前往。具体乘车线路可在到达机场后在地面售票处咨询。

希望美丽的云南，能带给您一段愉悦舒适的旅程。

1.17 落地前确认

女士们，先生们：

飞机即将着陆，请您再次确认安全带已扣好系紧，请保持手机等便携式电子设备处于飞行模式。

_____（目的地）地面温度__摄氏度__华氏度。机场距离市区_____公里。谢谢！

Ladies and gentlemen:

We will be landing at _____ shortly, Please make sure your seat belts are securely fastened and Please make sure that mobile phone and other electronic devices are set on “Flight” mode .

The ground temperature is _____ degrees centigrade or _____ degrees Fahrenheit. The airport is _____ kilometers from the city center. Thank you!

1.18 中途站落地广播

女士们、先生们：

欢迎您来到____。为了您的安全，在“系好安全带”指示灯熄灭之前，请在座位上坐好并系紧安全带，不要站立或开启行李架。

到达____的旅客，当您下机时，请带好您的全部手提物品，并请检查您前方座椅背后口袋里是否留有私人物品。您交运的行李，下机后请在到达厅行李提取处领取。

继续前往____的旅客，您也需要下机，出于安全要求，请将您机上所有行李物品带下飞机(请将您的手提物品整理好后放在行李架上，贵重物品随身携带)您前方座椅背后的口袋里不要留有任何私人物品。下机时听从地面服务人员安排，飞机在这里会做短暂停留，请您注意收听登机广播。如果您需要在____（中途站）终止航程，不再继续前往____（目的地），请务必在下机前告知乘务员。并带齐您的全部行李，我们将会协助您办理相关手续。

（继续前往____的旅客，您不需要下机，请在飞机上休息等候，本架飞机在这里只做短暂停留。在机上等候期间请您不要吸烟，不要使用或开启充电宝等各类锂电池移动电源。机上洗手间可以正常

使用。如您有其它事情需要帮助，请与我们联系）。

感谢您选乘昆明航空公司（与深圳航空公司联合推出的代码共享）航班（以及在航班延误时对我们工作的理解与配合）。

七彩云南，魅力昆航，昆明航空期望与您再次同行并共享愉悦旅程。

各位旅客朋友，我们下次旅途再会。

Ladies and gentlemen:

We have just landed at _____ airport .For your safety, please remain seated with your seatbelt securely fastened until the plane comes to a complete stop. Please do not stand in the cabin or open the overhead compartment until the seatbelt signs turn off.

Passengers arriving in _____, please take all your belonging when you disembark. Your checked baggage can be claimed at the arrival hall.

Passengers continuing to travel to _____, According to the regulations , please take all your belongings with you . (please put your baggage in the overhead compartment and take all valuables with

you). When you disembark, Please follow the instructions of our ground staff and pay attention to the boarding information. If you want to terminate your trip here, please inform the flight attendants when you disembark.

(Passengers continuing to ____, please wait onboard. Smoking is prohibited and the lavatory can be used while waiting. All types of portable charging devices must be turned off during the whole flight. Please contact us if you need assistance.)

(We apologize again for the delay.)

Thank you for flying with Kunming Airlines, and we look forward to seeing you again.

1.19 落地广播

女士们先生们：

欢迎您来到_____（目的地）。为了您的安全，在“系好安全带”指示灯熄灭之前，请在座位上坐好并系紧安全带，不要站立或开启行李架。

下机时请带好您的全部行李，并确认座椅背后口袋内没有遗留有私人物品，您的托运行李在达到行李提取处领取。

感谢您选乘昆明航空公司（与深圳航空公司联合推出的代码共享）航班，七彩云南，魅力昆航，昆明航空期望与您再次同行并共享愉悦旅程。

各位旅客朋友，我们下次旅途再会。

Ladies and gentlemen:

We have just landed at the destination airport. . For your safety, please remain seated with your seatbelt securely fastened until the aircraft has come to a complete stop. Please do not stand in the cabin or open the overhead compartment until the seatbelt signs have been turn off.

When you disembark, please check that you have all your personal belongings. Your checked

baggage can be claimed at the designated area of the airport.

Thank you for flying with Kunming airlines and we look forward to seeing you again.

www.airmango.net

（国际落地广播）

女士们先生们：

欢迎您来到____。为了您的安全，在“系好安全带”指示灯熄灭之前，请在座位上坐好并系紧安全带，不要站立或开启行李架。下机时请带好您的护照，证件以及全部行李在飞机落地后前往候机厅办理入境和海关手续。并确认座椅背后口袋内没有遗留有私人物品，您的托运行李在国际达到行李提取处领取。

感谢您选乘昆明航空公司（与深圳航空公司联合推出的代码共享）航班，七彩云南，魅力昆航，昆明航空期望与您再次同行并共享愉悦旅程。各位旅客朋友，我们下次旅途再会。

Ladies and gentlemen:

We have just landed at the destination airport. For your safety, please remain seated with your seatbelt securely fastened until the aircraft has come to a complete stop. Please do not stand in the cabin or open the overhead compartment until the seatbelt signs have been turn off. When you disembark, please take your passport ,travel

documents and all your personal belongings to go through immigration formalities and customs procedures. Your checked baggage can be claimed at the designated area of the airport.

Thank you for flying with Kunming airlines and we look forward to seeing you again.

www.airmango.net

(国际国内落地广播)

女士们先生们：

欢迎您来到_____。为了您的安全，在“系好安全带”指示灯熄灭之前，请在座位上坐好并系紧安全带，不要站立或开启行李架。

Ladies and gentlemen:

We have just landed at_____ airport. For your safety, please remain seated with your seatbelt securely fastened until the plane comes to a complete stop. Please do not stand in the cabin or open the overhead compartment until the seatbelt signs turn off.

（国际中转站落地）

稍后继续前往_____（国际/国际终点站）的旅客，请您先下飞机，下机时请带好您的护照、证件以及全部手提行李，根据地面工作人员的指引前往候机厅办理（入境/出境）和海关手续，您的托运行李可以不用领取（您所托运的行李需要提取后再次办理托运手续）。为确保顺利乘机，建议您关注机场实时信息，以确定您下一段航班的登机口没有变化。

由_____（国内/国际出发站）到达_____（国内终点站）的旅客，请您在机上稍等片刻，稍后下机，下机时请带好您的全部行李，并确认座椅背后口袋内没有遗留有私人物品，您的托运行李在国内/国际到达行李提取处领取。

感谢您选乘昆明航空公司（与深圳航空公司联合推出的代码共享）航班，七彩云南，魅力昆航，昆明航空期望与您再次同行并共享愉悦旅程。

各位旅客朋友，我们下次旅途再会。

Passengers continuing to _____
(international/domestic arrival), Please take your
passport, travel documents and all your personal

belongings to go through the entry/exit formalities and customs procedures. You have no need to collect your checked baggage/ (you have to collect your baggage and check it again for your onward destination) .To make sure your trip is smooth, we suggest you pay attention to the flight information board at the airport to ensure that your next flight gate is unchanged.

For passengers from _____ (domestic transit) to _____ (domestic arrival), please wait for a moment on the plane and we' ll arrange you to get off the plane later.

When you disembark, please check that you have all your personal belongings. Your checked baggage can be claimed at the domestic arrival area of the airport.

Thank you for flying with Kunming airlines and we look forward to seeing you again.

（国际航班国内终点站落地）

由_____（国际出发站）到达_____（国内终点站）的旅客，请您先下飞机，下机时请带好您的护照、证件以及全部手提行李，根据地面工作人员的指引前往候机厅办理入境和海关手续，并在国际达到处取拿托运行李。

由_____（国内中转站）到达_____（国内终点站）的旅客，请您在机上稍等片刻，稍后下机，下机时请带好您的全部行李，并确认座椅背后口袋内没有遗留有私人物品，您的托运行李在国内达到行李提取处领取。

感谢您选乘昆明航空公司（与深圳航空公司联合推出的代码共享）航班，七彩云南，魅力昆航，昆明航空期望与您再次同行并共享愉悦旅程。

各位旅客朋友，我们下次旅途再会。

For passengers from _____ (international departure) to _____ (domestic arrival), please take your passport, travel documents and all your personal belongings to go through immigration formalities and customs procedures. Your checked baggage can be claimed at the international arrival area of the airport.

For passengers from _____ (domestic transit) to _____ (domestic arrival), please wait for a moment on

the plane and we' ll arrange you to get off the plane later.

When you disembark, please check that you have all your personal belongings. Your checked baggage can be claimed at the domestic arrival area of the airport.

Thank you for flying with Kunming airlines and we look forward to seeing you again.

www.airmango.net

1.20 滑行期间提示广播

女士们，先生们：

我们的飞机还未到达预定停机位，在滑行期间请不要站立或急于开启行李架，以免行李滑落误伤您及周围的旅客，感谢您的理解和配合。

Ladies and Gentlemen:

Our aircraft is still taxiing. For your safety, please remain seated and do not open the overhead bin until the aircraft has come to a complete stop.

Thank you for your cooperation!

1.21 下客广播

女士们，先生们：

感谢您的耐心等待！现在您可以带齐您机上所有行李物品准备下机，（由于飞机停靠客梯车，当您下机时请抓好扶手，以免滑倒）再次感谢您选乘昆明航空公司班机出行，期望下次旅途再会。

Ladies and Gentlemen:

Thank you for your patience. When you disembark, please check that you have all your belongings. Thank you for flying with Kunming airlines and we look forward to seeing you again.

1.22 下机时护照检查广播（国际）

女士们，先生们：

请留意机场当局的通知，当您下机时，请准备好护照和机票，在飞机出口处接受移民局官员的检查。谢谢！

Ladies and gentlemen:

Please have your passport and travel documents ready for immigration and customs clearance.

Thank you !

www.airmango.net

1.23 入出境健康安全须知（国际）

各位旅客：你们好！

根据《中国国境卫生检疫法》，为保护您和他人健康，中国检验检疫提示您：

一、如果您出现发热、咳嗽、呼吸困难、恶心、呕吐、腹泻、头痛、肌肉痛、关节痛、皮疹等，请及时告知乘务人员或入出境时向检验检疫机构申报。

二、如果您携带、托运了微生物、人体组织、生物制品、血液及其制品，必须向中国检验检疫机关申报并接受检验检疫，未经许可，不准入境、出境。

三、严禁携带鼠、蚊、蟑螂等可传播传染病的昆虫和动物入境。

如违反上述规定，您将承担相应法律责任。如需了解详细信息，请与中国检验检疫官员联系。

感谢您的合作与支持，祝您旅途愉快！

Dear passengers:

May I have your attention please!

In order to protect your and others health, according to the 《FRONTIER HEALTH AND

QUARANTINE LAW OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA 》 ,If you have any symptoms such as fever, cough,dyspnea,nausea,vomiting,diarrhea, eadache, muscle pains, joint pains ,rash and so on, please contact our crews as soon as possible, or you might consult the quarantine officials later, when arriving.

If you carry with or consign the following articles, such as microbes,human tissues, biological products ,blood and blood products ,please declare these items to China Inspection and Quarantine and go through the required inspections. Without permissions, you could not carry with or consign the items above.

Insects and animals, which might transmit infectious diseases are not allowed to carry, such as rodents, mosquitoes, cockroaches etc.

You are welcome to follow this announcement. Any violations will incur the due legal responsibilities. For more information, please contact the quarantine officials of the port.

Thank you for your cooperation and have a pleasant journey!

www.airmango.net

2.0 特殊情况广播-颠簸类

www.airmango.net

www.airmango.net

2.1 颠簸

A 轻度颠簸

女士们、先生们：

我们的飞机遇有颠簸，为了您的安全，请您回到原位坐好系好安全带并妥善保管好随身物品，不要开启行李架，洗手间暂停使用，正在使用洗手间的旅客请注意抓紧扶手。感谢您的合作！

Ladies and Gentlemen,

We're experiencing turbulence. For your safety, Please remain seated with your seat belt securely fastened and take good care of your belongings. Do not open the overhead compartment. Please don't use the lavatories. Passengers who are in the lavatories please hold the handle bar firmly.

Thank you for your cooperation.

B 中度及严重颠簸

女士们、先生们：

受航路气流的影响，我们的飞机遇有明显且持续的颠簸，请您立即坐好，系好安全带，妥善保管好随身物品，不要开启行李架。颠簸期间，洗手间暂

停使用，正在使用洗手间的旅客请注意抓紧扶手。同时，我们将暂停客舱服务。感谢您的合作！

Ladies and Gentlemen,

We ' re experiencing some notable and continuous turbulence. Please be seated immediately with your seat belt fastened and take good care of your belongings. Do not open the overhead compartment. The use of lavatories will be suspended during turbulence. Passengers who are in the lavatories, please hold the handle bar firmly. Cabin service will also be on hold.

Thank you for your cooperation.

C 持续性严重颠簸（终止服务）

女士们、先生们：

由于我们所飞的航路上存在较大的气流不稳定区，因此在起飞后飞机一直处于较为明显的颠簸状态。基于安全因素的考虑，本次航班无法为您提供餐饮服务。将您安全的送达目的地是我们不变的承诺，我们全体乘务组代表昆明航空公司向您致以最诚挚的歉意，也期待能得到您的谅解。谢谢！

Ladies and gentlemen:

We are experiencing strong turbulence on the whole route. For your safety , we could not provide you with cabin service. On behalf of Kunming Airlines, we sincerely apologize for the inconvenience, and thank you for your kind understanding.

Thank you.

www.airmango.net

2.2 云南大风颠簸广播

女士们，先生们：

（由于受到云南高原季风的影响）我们的飞机在（上升/下降）过程中遇有气流，出现（较强/严重）颠簸，请您回到原位坐好系好安全带并妥善保管好随身物品，不要开启行李架。在此期间，洗手间停止使用，我们将（推迟/暂停/停止）服务工作，如您有特殊情况，请连续按动呼唤铃，我们将在飞行平稳后立即为您提供帮助，感谢您的理解！

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

(Due to the plateau climate of Yunnan), our flight will encounter (strong/severe) turbulence when (ascending/descending). Please remain seated with your seat belt securely fastened and take good care of your belongings. Do not open the overhead compartment. During this time, the lavatories will be closed. We will (put off /suspend / stop) our cabin service until further notice. In case of emergency, please press the call bell continuously. We will be with you immediately after the turbulence.

Thank you for your understanding.

www.airmango.net

2.3 特殊情况下的下降旅客自行安检广播

女士们、先生们：

飞机已经开始下降，受航路气流影响，飞机遇有颠簸，现在请各位旅客协助我们完成自身安全确认工作，请您在座位上做好并系好安全带，确认收起小桌板（及脚踏板），打开遮光板，调直座椅靠背，取下耳机及连接线（及连接在座椅电源上的数据线），妥善保管好您的随身物品及电子设备”。请确认手机等电子设备保持飞行模式。请保持紧急出口的畅通，勿触碰舱门手柄。洗手间已经停止使用。谢谢！

Ladies and gentlemen:

Our aircraft has begun descending. We will be suspending our cabin services. Please fasten your seat belt, stow your tray table, (return your footrest to its initial position), adjust your seat back to the upright position, take down your headphones and unplug electronic devices. Please keep your personal belongs and electronic devices safe. Please keep your electronic devices on “Flight” mode and ensure the

emergency exits clear, do not touch the handle of the cabin door. The lavatories are closed. Thank you.

www.airmango.net

www.airmango.net

3.0 特殊情况广播-延误类

www.airmango.net

www.airmango.net

3.1 延误广播

女士们、先生们：

我是本次航班的乘务长____，非常抱歉地通知大家，由于____（延误原因），我们的飞机不能按时起飞。（飞机将推迟__小时__分钟后起飞。）

A、请您在飞机上耐心等待，等待期间我们将为您提供入会/餐饮服务，如果您有任何需求，请与我们联系。正常情况下禁止触碰舱门红色手柄。

B、现在请您带好全部手提物品（贵重物品）下飞机，（您的大件行李可以放在行李架上）。请跟随我们的地面工作人员到候机室休息等候。

对于航班延误，给您带来的诸多不便，我们向您表示深深的歉意并感谢您的等待与谅解。

谢谢！ 延误原因：

- 1、飞机机械故障（包括发动机漏油）；
- 2、天气原因；
- 3、货物超重/行李装载/装货等待；
- 4、飞机/跑道需要除冰；
- 5、空中交通管制原因；
- 6、旅客乘机手续尚未办理完成；
- 7、临时加配餐食；
- 8、旅客临时取消行程，地面工作人员正在查找

他们

的行李；

9、航路上有军事禁令。

Ladies and Gentlemen,

May I have your attention, please.

Our departure will be delayed (delay reasons) by a few minutes (for ___ hours and ___ minutes).

A. Please remain seated and refrain from smoking. (In the meantime we will offer the **Frequent Flyer Program service**/drinks/snack/meal.)

Do not touch the red handle of the cabin door.

B. You are kindly requested to disembark (Your baggage may be left on board, but please take valuables with you.) Please follow our ground staff to the waiting lounge and pay attention to the boarding information.

On behalf of Shenzhen Airlines, we apologize for any inconvenience caused and thank you for your patience and kind understanding.

DELAY REASONS:

1.for mechanical trouble (oil leakage)

2.because of unfavorable weather

condition at_____

airport

3.due to overweight cargo / baggage loading /
loading of cargo

4.due to deicing of the aircraft / the runway

5.as we are waiting air traffic control clearance

6.due to the late arrival of some passengers

7.as we are adding meals for
some additional passengers

8.as we have to unload checked baggage of
passengers who cancelled the trip

9.due to the military ban along the route

3.2 机上延误等待时，每 30 分钟一次的广播

女士们先生们：

我是本次航班的乘务长，经机长与塔台积极沟通，(我们预计___后起飞/暂时仍然没有具体的起飞时间)。请您在飞机上休息等候。（机长将随时保持与塔台的联络），如有进一步消息，我们将在第一时间通知您。如果您有其它事情需要帮助，请与我们联系。对于航班延误给您出行带来的不便，我们再次向您表示深深的歉意并感谢您的理解与配合。谢谢！

Ladies and Gentlemen:

May I have your attention please.

We still don't have the exact time at the moment. Please remain seated and refrain from smoking. If you need any assistance, please contact us. On behalf of Kunming Airlines, we apologize again for any inconvenience.

3.3 在跑道上等待起飞

女士们、先生们：

我们非常抱歉的通知您，由于____机场繁忙，我们正在等待起飞命令，请您在座位上做好并系好安全带。

感谢您的合作！

Ladies and Gentlemen:

We are sorry to inform you that we are awaiting clearance from air traffic control. Please remain seated and fasten your seat belt. Thank you for your cooperation!

www.airmango.net

3.4 等待旅客登机

A、旅客已办完手续

女士们、先生们：

现在有_____名旅客已办完登机手续，但仍未登机。请您在座位上稍等片刻。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

We are waiting for_____passengers to join us.
We are expecting to take off in a few moments.

Thank you!

B、旅客未办完手续

女士们、先生们：

由于部分旅客还没有办完登机手续，地面工作人员正在积极协助办理中，请您在座位上稍等片刻。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

We are waiting for a few passengers to complete their boarding procedures. Our ground staff has advised us that they will join us in a few minutes.

Thank you!

C、等待中转旅客

女士们、先生们：

我们正在等待几位由_____中转到我们飞机上的旅客，地面工作人员正在积极协助办理相关手续，以便这些旅客尽快登机，请您在座位上休息等候。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

We are currently waiting for a number of transit passengers to join us.

During this short delay, please remain in your seat.

Thank you!

www.airmango.net

3.5 旅客未登机，查找行李

女士们、先生们：

由于有_____位旅客办理了登机手续，但未按时登机。为了保证飞行安全，我们必须卸下他们所交运的行李物品，请您在座位上休息等候。（有交运行李的旅客请随同地面工作人员下飞机认领自己的行李。）

感谢您的合作！

Ladies and Gentlemen:

There are _____ passengers who have completed boarding procedures but are not onboard yet. For safety reasons, we must offload their checked luggage. Please be seated and wait for a moment. (For passengers having checked baggage, we kindly ask you to disembark and identify your own one.)

Thank you for your cooperation!

3.6 飞机清舱

女士们、先生们：

由于现在有_____名旅客登机后又决定退票（由于机上缺少_____名旅客，地面人员再三查寻仍未找到），为确保人机安全，根据安全规定，我们必须对客舱进行全面的清理和检查。请全体旅客配合我们的工作，带好您的手提物品下飞机。下机后，请听从地面工作人员安排（认领您的托运行李），等待安全人员清舱工作结束后再重新登机。

谢谢您的配合！

Ladies and Gentlemen:

We have _____ passengers missing (leaving us without approval, the ground staff cannot find him/them,) (decided to cancel the trip after he/they boarded the plane). According to the regulations, we must make a thorough safety check of the cabin. Please carry all your belongings and disembark the aircraft. You will be guided by our ground staff, (identify your checked baggage.) Sorry for the inconvenience.

Thank you for your cooperation.

3.7 需要到候机厅等待

女士们、先生们：

接到机长的通知，由于 _____ 天气尚未好转（排除飞机的故障还需要一定的时间），我们将安排您到候机厅休息等候。请您配合我们的工作，带好您的机票、登机牌下飞机，您的手提物品可以放在飞机上，但贵重物品请您随身携带。进一步的消息地面工作人员将随时广播通知您。对于由此给您带来的不便，我们深表歉意。

再次感谢您的理解和配合！

Ladies and Gentlemen:

The Captain has informed us that our flight will be delayed because of poor weather conditions (mechanical issue). We kindly ask you to wait in the terminal building for further information. Please take your tickets and boarding passes and disembark the aircraft. Your carry-on items may be left onboard, but be sure to carry the valuables.

We apologize for the inconvenience. Thank you for your understanding and cooperation.

3.8 换乘飞机

女士们、先生们：

非常抱歉地通知您，由于飞机的故障暂时无法排除，我们将换乘另一架飞机。现在请您带好全部手提物品随同地面工作人员下飞机。对于由此给您带来的不便我们深表歉意。感谢您的谅解与配合。

Ladies and Gentlemen:

May I have your attention please!

We regret to inform you that due to mechanical issues, we will have to change to another aircraft. Please take all your belongings to disembark the aircraft. You will be guided by our ground staff to the other aircraft.

We apologize for any inconvenience. Your understanding and cooperation will be very much appreciated.

3.9 故障已排除

女士们、先生们：

经过机组和维修人员的努力，现在飞机的故障已排除，可以安全起飞了。感谢您在等待期间对我们工作的理解和支持，现在请大家回原位坐好。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

With the excellent work of our crew and maintenance staff, the mechanical problem was resolved. We are now good to take off. Now please be seated and get ready. We thank you for your understanding and cooperation.

Thank you!

3.10 等待随机文件

女士们、先生们：

我们正在等待地面人员将随机文件送上飞机，
请稍等片刻。谢谢！

Ladies and Gentlemen:

We are waiting for the flight documents, please
bear with us for a few minutes.

Thank you!

www.airmango.net

3.11 临时增加配餐

女士们、先生们：

由于临时增加了部分旅客，需要加配餐食，请您在座位上稍等片刻。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

We are waiting for the local catering company to provide us with some extra in-flight meals. We should be on our way very soon.

Thank you for your understanding.

www.airmango.net

3.12 装货等待

女士们、先生们：

由于本架飞机的货物尚未装完，飞机暂时不能起飞，预计等待时间不会太长，请您稍等片刻。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

We will have a short delay as we are awaiting some cargoes to be loaded. Please remain in your seat.

Thank you for your understanding and patience.

www.airmango.net

3.13 货物超载、卸货

女士们、先生们：

本架飞机由于货物超载，暂时无法起飞，地面人员正在抓紧时间卸货。预计等待时间不会太长，请您稍等片刻。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

The Captain has informed us that our flight will have a short delay as the aircraft is overloaded. We are offloading some of the cargoes. During this short delay please remain in your seat.

Thank you!

3.14 除冰

女士们、先生们：

我们的飞机需要除冰，地面工作人员正在抓紧进行清除工作。请您稍等片刻。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

The Captain has informed us that this aircraft will undergo deicing for a safe takeoff. Our ground staff is currently working on this and please remain in your seat.

Thank you for your understanding.

3.15 飞机滑回停机坪

女士们、先生们：

我们刚刚接到机长的通知，由于飞机出现一点小故障/由于地面人员需要重新核对旅客，飞机现在需要返回停机位。进一步的消息，我们将随时通知您。

感谢您的合作！

Ladies and Gentlemen:

The Captain has informed us (there is a minor mechanical issue with the aircraft /we need to recheck the passenger manifest). We will return to the parking area. Further information will be provided as soon as possible.

Thank you for your cooperation

3.16 安抚旅客广播（航班延误时）

女士们,先生们:

现在是乘务长广播。今天我们的航班由于_____（天气不符合飞行标准/航空管制/个别旅客）原因造成了延误，您急切的心情我们非常理解，但是，当安全和正点发生矛盾、不能兼顾时，我们会首选安全。感谢您的宽容和理解，您的耐心等待和积极配合是对我们工作的巨大支持。我们机组全体人员代表昆明航空公司再次感谢您的理解与配合。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

This is your purser speaking, We apologize for the delay due to _____ (bad weather conditions/air traffic control/mechanical trouble/passenger late arrival). As safety is our priority, we would like to ask for your kind understanding and cooperation. Thank you.

3.17 航班取消

女士们、先生们：

我们非常抱歉地通知您，由于____(机场天气恶劣/机械故障一时难以排除)，为了您的安全，我们决定取消今天的航班，请您带好全部手提物品下飞机。起飞时间和其它有关事宜将由地面工作人员安排和通知。（起飞时间定于明天____点____分。）

对于本次航班的取消给您带来的不便，我们深表歉意。

谢谢您的谅解和协作！

Ladies and Gentlemen:

May I have your attention please!

We regret to announce that this flight has been cancelled due to poor weather condition at _____ airport/aircraft maintenance.

All passengers are kindly requested to disembark the aircraft. Please take all your belongings with you. Further information will be given later from the ground staff. (The estimated departure time will be _____ am/pm tomorrow).

We sincerely apologize for the inconvenience and appreciate your understanding. Thank you!

4.0 特殊情况广播-设备故障

www.airmango.net

www.airmango.net

4.1 录像系统故障

女士们、先生们：

由于本架飞机录像系统出现故障，不能为您播放录像节目。请您予以谅解！我们将为您播放轻松悦耳的音乐，希望您喜欢。（请您使用耳机，选择您所喜爱的节目。如果您需要帮助，我们将随时为您服务）。谢谢！

Ladies and Gentlemen:

We regret to inform you that the video system is not available on this flight. Only audio programs can be accessed. (Headsets may be obtained from your flight attendants. If you need any assistance, please don't hesitate to ask us!)

Thank you!

4.2 供水系统故障

女士们、先生们：

非常抱歉地通知您，由于机上的供水系统出现故障（由于天气寒冷，导致供水系统结冰），我们不能正常为您提供热饮。对此我们深表歉意，希望您给予谅解。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

We are sorry to inform you that we can not serve you with hot drinks on this flight, because the water system is out of order.

We apologize for the inconvenience.

Thank you for your understanding!

4.3 空调不好

女士们、先生们：

我们正在等待航空管制起飞的命令。由于本架飞机设备条件有限，（在地面等待期间）机上空调可能达不到您理想的温度，但这种情况在飞机起飞后便会得到改善。我们将尽可能地为您营造一个温馨、舒适的旅途环境。对此我们特别向您表示歉意，感谢您的谅解和协助！

Ladies and Gentlemen:

We are awaiting clearance from air traffic control. We apologize that air-conditioning is not functioning properly while the aircraft is still on the ground. This will be improved after take-off.

Thank you for your kind understanding and cooperation.

www.airmango.net

5.0 特殊情况广播-返航备降

www.airmarpro.net

www.airmango.net

5.1 机上有病人备降

女士们、先生们：

请注意！现在飞机上有一位重病人需要尽快抢救，为了保证病人的生命安全，机长决定临时降落在最近的_____机场，飞机将在 _____分钟后到达。我们非常感谢您的理解和支持！

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

May I have your attention please!

We have a passenger in need of urgent medical treatment. The Captain has decided to land immediately at _____ airport. We expect to land in about _____ minutes.

Thank you for your understanding!

5.2 返航/备降

女士们、先生们：

我们刚刚接到机长的通知，由于_____原因，我们现在必须返回/备降_____机场，飞机预计将在_____点_____分到达_____机场。对于由此给您带来的诸多不便，请您给予谅解。返航/备降后的有关事宜，我们将随时通知您。

谢谢！

- 1、（天气原因、大雾、罢工、机场关闭、跑道上障碍物一时无法消除）；
- 2、机械故障，需要维修；
- 3、航路有雷雨，本架飞机将不能正常降落在_____机场；
- 4、机上有一位重病旅客/一位即将分娩的孕妇。

Ladies and Gentlemen:

May I have your attention please!

- 1、 Due to bad weather/fog/a strike/a runway obstruction at _____airport,(_____airport has been closed,)
- 2、 Due to mechanical issue,
- 3、 Because of heavy thunderstorm ahead of us,

4 、 A passenger requires urgent medical assistance. (A lady is going into labor.)

The captain has decided to make an additional stop. We are landing at ___ airport. /returning to ___ airport. (At ___ am/pm). Further information will be provided after landing. We apologize for the inconvenience.

Thank you!

www.airmango.net

5.3 备降加油

女士们、先生们：

机长通知我们，由于飞机遇到强顶风，油料消耗较大，我们将在____（备降场）临时着陆为飞机加油，预计到达____（终点站）的时间为____，对此造成的延误我们深表歉意。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

As our aircraft needs more fuel due to strong head winds, we will have to land at ____ airport for refueling. The estimated time of arrival will be ____.

We would like to apologize for any inconvenience due to the delay.

Thank you for your understanding!

5.4 备降后

女士们、先生们:

本架飞机由于____原因备降在____机场,决定在此站下飞机的旅客,请与客舱乘务员联系,我们将通知地面工作人员为您办理相关手续。由于航班延误给您带去诸多不便,再次向您表示歉意。

感谢您的谅解!

Ladies and Gentlemen:

Our aircraft has landed at ____ airport due to _____. Those who decided to terminate your journey at this airport, please go through the relevant formalities with the flight attendants or ground staff.

Thank you for your cooperation!

www.airmango.net

6.0 特殊情况广播-落地延误

www.airmango.net

www.airmango.net

6.1 空中盘旋

女士们、先生们：

我们非常抱歉的通知您，由于____（机场天气不好/能见度低/机场空中交通繁忙），本架飞机暂时无法降落，我们将在机场上空盘旋，等待航空管制允许降落的命令，如有进一步的消息，我们将随时通知您。感谢您的合作。

Ladies and Gentlemen:

Due to unfavorable weather conditions/air traffic control, we are unable to land. We will be making circles over____ airport. It will be about ____ minutes before we receive our landing clearance. We promise to provide you with further information as soon as possible.

Thank you for your cooperation!

6.2 中途站天气不好直飞

女士们、先生们：

非常抱歉地通知您，由于____机场天气不好(机场关闭)，我们已经决定直飞____机场，预计到达____机场时间是____点____分。

由此给您带来的不便，我们深表歉意。

感谢您的合作！

Ladies and Gentlemen:

We are sorry to inform you that we are heading directly to____ airport due to unfavorable weather conditions at____ Airport (____ airport has been closed). We expect to land at ____ airport at am/pm.

We apologize for the inconvenience.

Thank you for your understanding.

6.3 临时着陆（与 2.46 重复，2.46 删除）

女士们、先生们：

飞机已经降落在____机场，请各位旅客带好手提行李到候机室休息等候（请您仍在飞机上等候），进一步的消息将随时通知您。

感谢您的合作！

Ladies and Gentlemen:

We have landed at the ____ airport. Please take all your belongings when you disembark and wait in the terminal building (please remain in your seat) for further information.

We will keep you informed of the situation.

Thank you for your cooperation!

6.4 延误后对转机旅客的广播

女士们，先生们：

本次航班由于_____原因造成延误，耽误了您的宝贵时间，给您的出行造成诸多不便，我们对此表示歉意。

需要在此转机的旅客，请您告诉客舱乘务员，我们将尽快为您联系地面工作人员。飞机落地后，将由他们协助您办理转机事宜。如有其他需要，也请随时提出，我们将尽力为您服务。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

We are sorry for the delay due to_____. Those who planned to transfer at this airport, please approach one of our flight attendants. We will contact our ground staff to make necessary arrangements for you. After landing, they will help you with your connecting flight. If you require any further assistance, we will be glad to help.

Thank you!

6.5 航路顶风

女士们、先生们：

由于受航路上的强逆风影响，飞机落地时间将比原计划推迟_____分钟，我们将于_____点_____分到达_____。由此给您带去的不便敬请谅解！

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

Due to the strong head winds, the estimated time of our arrival has been pushed back an additional_____minutes. The new arrival time is_____.

Thank you!

6.6 等待停机位（与 2.44 重复，删除 2.44）

女士们、先生们：

由于机场繁忙，我们的飞机需要等待停机位，稍后还将继续滑行，请您仍在原位坐好，不要解开安全带。谢谢您的合作！

Ladies and Gentlemen:

We are still waiting to have our gate assigned. Please remain seated and keep your seat belt fastened.

Thank you for your cooperation!

www.airmango.net

6.7 等候登机桥/客梯（与 2.42 重复，删除 2.42）

女士们、先生们

由于机场繁忙，客梯车/廊桥/摆渡车还未到达，请您在座位上休息等候，稍后我们会通知您下机。

感谢您的合作！

Ladies and gentlemen:

We are waiting for the air-steps/air-bridge/transit bus. Please remain in your seat until we inform you to disembark.

Thank you for your cooperation!

www.airmango.net



7.0 特殊情况广播-其他

www.airmango.net

www.airmango.net

7.1 飞机加油（旅客在机上等候）

女士们、先生们：

我们的飞机正在加油，为了确保安全，请您在座位上坐好并请解开安全带。飞机加油期间请不要吸烟，不要在客舱内走动，保持出口及过道通畅，不要使用或开启充电宝等各类锂电池移动电源，洗手间暂停使用。感谢您的配合！

Ladies and Gentlemen:

The aircraft is now being refueled. For your safety, would you please remain seated. Please refrain from smoking or moving in the cabin during this time. Please keep the aisle and emergency exits clear. All types of portable charging devices must be turned off. The lavatories have been temporarily closed.

Thank you for your cooperation.

7.2 对号入座

女士们、先生们：

为了保证飞机的载重平衡,在客座不满的情况下,对号入座是一项安全规定,请您给予配合。谢谢!

Ladies and gentlemen:

In order to maintain balance of the aircraft, please take your seat according to the seat number on your boarding pass.

Thank you for your cooperation!

www.airmango.net

7.3 配平不好/调整座位

女士们、先生们：

请注意！为了飞机起飞时的配载平衡，确保飞行安全，请您按照登机牌上的座位号码对号入座（请您在工作人员的安排下在____排前/后就坐）。

感谢您的合作！

Ladies and Gentlemen:

For the balance of the aircraft, please take your assigned seat according to your boarding pass.

Thank you for your cooperation!

7.4 清点旅客

女士们、先生们：

我们将重新核对机上旅客人数，请您在座位上坐好，暂时请勿使用洗手间，带小孩的旅客，请您将小孩抱好，请不要在客舱内来回走动。感谢您的合作！

Ladies and Gentlemen:

We are going to make a final check of the number of passengers onboard.

Please remain in your seat and take care of your baby. Your cooperation will be appreciated.

Thank you!

7.5 广播找人

女士们，先生们：

请注意！现在广播找人，_____旅客，当您听到广播后，请与客舱乘务员联系。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

May I have your attention please?

Mr. (Mrs. , Miss)_____please go to _____as someone is looking for you(please contact a flight attendant).Thank you!

7.6 查机票、查护照

女士们、先生们：

请注意！现在地面工作人员需要对机上旅客的机票（和护照）进行重新核对，请您配合我们的工作，按登机牌上的座位号码就坐。

感谢您的配合！

Ladies and Gentlemen:

Attention please!

The immigration and customs officers now need to re-check passengers' identifications. Please be seated in your seat and have your (passport and) tickets ready for inspection.

Thank you for your cooperation.

7.7 公安人员上机执行公务

女士们、先生们：

我们刚刚接到有关部门的通知，地面公安人员需要上机执行公务，为配合他们的工作，请您在座位上稍等片刻。

感谢您的合作！

Ladies and Gentlemen:

Members of local law enforcement are currently onboard our aircraft and ask that all passengers remain in your seats. Thank you for your cooperation.

www.airmango.net

7.8 禁烟告示

女士们，先生们：

请注意！

为了您和他人的身体健康，同时为了确保飞行安全，请不要在机上任何区域吸烟。

敬请各位合作！

Ladies and Gentlemen:

This is a non-smoking flight. Smoking onboard is prohibited by the law. Your cooperation is appreciated. Thank you!

www.airmango.net

7.9 毛毯数量有限

女士们、先生们：

由于机上配备的毛毯数量有限，不能满足每位旅客的需求。我们已经通知驾驶舱调节客舱温度，稍后客舱温度就会有所改善。由此带来的不便敬请谅解！

谢谢！

Ladies and Gentlemen :

We only have a limited number of blanket onboard. We are re-adjusting the cabin temperature for your comfort and it will be improved later. Sorry for the inconvenience.

Thank you!

7.10 寻找医生

女士们、先生们：

现在飞机上有一位重病人（即将分娩的孕妇），如果哪位旅客是医生或护理人员，请马上与乘务员联系。对于您的帮助我们深感谢意！

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

Your attention please ! We have a passenger who need immediate medical assistance. (A lady is going into labor.) If you are medical professional, please identify yourself to the flight attendants. Your cooperation will be much appreciated.

Thank you !

7.11 失物招领

女士们、先生们：

我们在候机楼/安全检查口/客舱内/(前、中、后舱)/洗手间里找到了____（物品名称），如果是您丢失的，请及时与乘务员联系。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

May I have your attention please!

A ____ has been found at the security inspection counter in the terminal/In the cabin/in the lavatory.

Please identify yourself to the flight attendants immediately for your missing item.

Thank you!

7.12 寻找失物

女士们、先生们：

有位旅客在客舱/洗手间里丢失了____，如果哪位旅客拾到____，请及时与乘务员联系。我们谨代表失主向您表示感谢！

Ladies and gentlemen:

May I have your attention please!

We have a passenger who has lost a ____ in the (cabin/lavatory). Please contact one of our flight attendants, if you saw it.

Thank you.

7.13 填写旅客意见卡

亲爱的旅客朋友们：

感谢您一直以来对昆明航空公司的关心与支持！倾听您的意见，获知您的建议，一直是我们改善、提高服务的重要途径。现在客舱乘务员将发放旅客意见卡，欢迎您留下宝贵意见，能够真诚为您服务，我们感到十分荣幸，并衷心期待与您再次相逢！

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

Thank you for flying with Kunming Airlines!

We are committed to providing high quality in-flight services. We would like to know how we are doing. We are working in every way for your best flight experience. Flight attendants are now handing out assessment cards. Please take a moment to share with us your thoughts about our in-flight services. We will collect the forms when you have completed.

Thank you for your support!

7.14 救生衣的管理

女士们，先生们：

机上救生衣属于飞机应急救生设备，仅供紧急情况下使用。在飞机正常运行中，任何随意移动、搬弄甚至带离飞机的行为都将被视为违法行为，我们将依照有关规定要求相应的赔偿。请大家遵守并配合客舱的安全工作。谢谢！

Ladies and Gentlemen:

The life vest on board can only be used under emergency situations. Tempering with it is prohibited by law. Your cooperation is appreciated.

Thank you!

7.15 低能见度运行/电子广播干扰

各位旅客：

根据机长指示

(A) 飞机正在进行低能见度模式飞行，请您立即关闭所有电子设备，感谢您的配合。

(B) 飞机现正受电磁干扰，请您立即关闭所有电子设备，感谢您的配合。

Ladies and gentlemen:

As advised by the Captain

(A) Low Visibility Operation will be performed, please switch off all electronic devices. Thank you for your cooperation.

(B) Electronic Interference is encountered, please switch off all your electronic devices. Thank you for your cooperation.

7.16 打击机上盗窃犯罪行为

女士们、先生们：

我们的飞机已经滑行到位，正在等待地而工作人员登机办理交接手续。为了避免遗留物品在飞机上，请您仔细检随身携带的现金和贵重物品。如有丢失，请立即与客舱乘务员联系。

感谢您的支持和配合！

www.airmango.net

7.17 内外温差大

女士们、先生们：

由于机舱内外温差较大，建议您下机时及时添加衣物，以免着凉。

Ladies and Gentlemen:

There is a significant temperature difference between inside and outside the aircraft, please remember to put on some more layers before you get off the aircraft to protect you against the cold.

www.airmango.net

7.18 下机时，外面下雨

女士们、先生们：

机舱外部正在下雨，请携带雨具的旅客提前做好准备，下机时当心脚下以免滑倒。谢谢！

Ladies and Gentlemen,

It is very slippery outside due to the rain. Please watch your steps when you disembark.

Thank you.

www.airmango.net

7.19 军民两用机场关闭遮光板广播

A. 落地广播:

女士们，先生们:

欢迎您来到_____（目的地）。由于_____机场属于军民合用机场，根据军方要求，请所有旅客配合关闭遮光板，严禁使用电子设备拍摄军方设备设施，违规开启遮光板将依法追究相应法律责任。

为了您的安全，在“系好安全带”指示灯熄灭之前，请在座位上坐好并系紧安全带，不要站立或开启行李架。

下机时请带好您的全部行李，并确认座椅背后口袋内没有遗留有私人物品，您的托运行李在达到行李提取处领取。

感谢您选乘昆明航空公司（与深圳航空公司联合推出的代码共享）航班，七彩云南，魅力昆航，昆明航空期望与您再次同行并共享愉悦旅程。

各位旅客朋友，我们下次旅途再会。

Ladies and gentlemen:

We have just landed at the destination airport. Because the _____ Airport is a civil-military airport, according to military requirements, all passengers are requested to close the window shades, cameras are forbidden, Thank you for your cooperation.

For your safety, please remain seated with your seatbelt securely fastened until the aircraft has come to a complete stop. Please do not stand in the cabin or open the

overhead compartment until the seatbelt signs have been turned off.

When you disembark, please check that you have all your personal belongings. Your checked baggage can be claimed at the designated area of the airport.

Thank you for flying with Kunming airlines and we look forward to seeing you again.

B. 起飞安检广播

女士们、先生们：

我们的飞机已经开始滑行，由于_____机场属于军民合用机场，根据军方要求，请所有旅客配合关闭遮光板，严禁使用电子设备拍摄军方设备设施，违规开启遮光板将依法追究相应法律责任。

现在乘务员将进行客舱安全检查。请您系好安全带，收起小桌板（及脚踏板），调直座椅靠背，取下耳机及连接线（及连接在座椅电源上的数据线），笔记本电脑请放置于行李架内或前排座椅口袋内。请确认手机等电子设备保持飞行模式。全程不要使用或开启充电宝等各类锂电池移动电源。请保持紧急出口的畅通，勿触碰舱门手柄，洗手间已经停止使用。谢谢！

Ladies and gentlemen:

Our flight will take off shortly. Because the _____ Airport is a civil-military airport, according to military requirements, all passengers are requested to close the window shades, cameras are forbidden, Thank you for your cooperation.

Please fasten your seat belt, stow your tray table,

(return your footrest to its initial position), adjust your seat back to the upright position, take down your headphones and unplug electronic devices. Please place your laptop in the overhead compartment or in the seat pocket in front of you. Keep your electronic devices on “Flight” mode and all types of portable charging devices must be turned off during the whole flight. Please keep the emergency exits clear and do not touch the handle of the cabin door. The lavatories are closed. Thank you!

C. 起飞确认广播

女士们、先生们：

我们的飞机很快就要起飞，请您将遮光板打开，再次确认您的安全带已经扣好系紧，保持手机等电子设备处于飞行模式。

谢谢！

Ladies and gentlemen:

As we are about to take off, please Open the window shades, recheck that your seat belt is securely fastened, and Please make sure your mobile phone and other electronic devices are set on “Flight” mode .

Thank you!

8.0 紧急情况广播

www.airmango.net

www.airmango.net

8.1 客舱起火

女士们、先生们：

现在客舱前（中、后）部有一处失火，我们正在组织灭火，请大家不要惊慌，听从乘务员的指挥，我们将调整火源附近旅客的座位，其他旅客请不要在客舱内走动，严禁吸烟。

谢谢！

Ladies and gentlemen:

A minor fire broke out in the front (center, rear) cabin. We are quickly controlling the situation.

We require all passengers to remain seated and keep calm. Affected passengers are requested to change your seats. Smoking is not allowed.

Thank you!

8.2 灭火后（继续飞行/备降）

女士们、先生们：

我们已经成功将火扑灭，现在飞机已经处于良好状态，

(A) 非常抱歉此次意外给您带来的不安，我们将继续飞行，非常感谢您的合作！

(B) 但飞机仍需要尽快着陆，以便进一步检查。预计到达备降机场____的时间是____。感谢您给予我们的协助。

Ladies and gentlemen:

The fire in the cabin has been completely extinguished.

(A) We are continuing our journey as scheduled.

(B) However we need to divert to ____ airport for assistance. The estimated landing time is ____ am (pm).

We sincerely apologize for the inconvenience.

Thank you for your cooperation.

8.3 客舱释压

女士们、先生们：

现在客舱发生释压，请坐好，系好安全带。用力拉下氧气面罩，并将面罩罩在口鼻处，进行正常呼吸。如果您是儿童相邻而坐，先带好自己的，再帮儿童带上面罩。飞机将会紧急下降，请保持镇定。严禁吸烟，并听从乘务员的指挥。

Ladies and gentlemen:

Your attention please: Our airplane is now being depressurized.

Oxygen masks have dropped from the compartment above your seats. Fasten your seat belt; pull a mask sharply toward you and place the mask over nose and mouth. Pull the elastic band over your head.

Remain calm and breathe normally. If you are traveling with a child, attend to yourself first and then the child.

Smoking is not allowed.

8.4 紧急失密广播

“请注意！请注意！现在客舱失密，请系好安全带。拉下就近的氧气面罩。不要走动。”

“You attention please. We are experiencing cabin decompression. Fasten your seat belt. Pull the mask down. Don't move.”

www.airmango.net

8.5 到达安全高度后乘务长的广播

女士们、先生们：

我们的飞机已经到达安全高度，请将用过的氧气面罩放在您前排座椅背后的口袋里。请您仍在原位坐好，系好安全带。乘务员将进行客舱检查，需要帮助的旅客，请与乘务员联系。

谢谢！

Ladies and gentlemen:

Our aircraft has reached safety altitude, so you can breathe normally. Please put away all the oxygen masks used into the seat pocket in front of you. Please remain seated and keep your seat belt fastened. We are going to check the cabin in a while. If you need any special help, please let us know.

Thank you!

8.6 机长广播（陆地/水上迫降）

女士们、先生们：

我是本架飞机的机长，现在本架飞机发生机械故障，决定采取紧急陆上/水上迫降。作为机长，我完全有信心有能力保证飞机的安全。

本架飞机的全体乘务员经过了严格的训练，请您听从他们的指挥，飞机在着陆/着水的一刹那，我还将通知您。着陆时飞机将会有冲击，在飞机没有完全停稳之前，身体上部要保持用力状态。谢谢！

Ladies and gentlemen:

Attention, all passengers, This is Captain _____ speaking. Our aircraft is experiencing a minor mechanical problem. I have decided to make an emergency landing (ditching). I have full confidence in landing the aircraft safely.

All of our crewmembers are well trained for this kind of situation. Please follow the instructions from our crew calmly.

As there may be two or more impacts, all passengers should hold _____ brace position until the airplane comes to land. We will keep you informed of our progress and our estimated time of landing. Thank you!

8.7 乘务长广播

女士们、先生们，请注意：

我是本架飞机的乘务长____，如同机长所述，本架飞机决定（在____分钟后）紧急迫降(水上迫降)，我们全体机组人员都受过良好的训练，有信心、有能力保证您的安全。现在请您听从乘务员的指挥，回座位坐好并系好安全带，调直座椅靠背，扣好小桌板。请把所有的行李放在前面座椅下面或行李箱内，严禁放在过道或紧急出口处。

Ladies and gentlemen:

Your attention please: This is your cabin chief. It is necessary for us to make an emergency landing (ditching). The crew are well trained to handle this type of situation. Return to your seats. Keep calm and follow the instructions of the crew. Bring your seat backs to the up-right position and stow all tray tables. Put all of your baggage under the seat in front of you or in the overhead compartment.

Thank you!

8.8 救生衣的演示

女士们、先生们：

现在乘务员将向您演示救生衣的使用方法，请您随同乘务员的演示穿上救生衣。救生衣在您的座椅下面的口袋里。请您取出并撕开包装，将救生衣经头部穿好，将带子扣好，系紧。当您离开飞机时，拉下救生衣两侧的红色把手充气，但在客舱内不要充气。充气不足时，请将救生衣上部两个人工充气管拉出，用嘴向里吹气。在客舱的前后部共备有三/四个充气式救生筏。

（在夜间）最后请拔掉电池销。救生衣充气后，请您拉开救生衣前部的红色插销，遇水后救生衣上的海上照明灯将会自动照明。

Ladies and gentlemen:

We will now demonstrate the use of life vest.

Take out your life vest and follow the instruction of the crew.

Your life vest is located under your seat. Pull the tab to open the pouch and remove the life vest. Slip it over your head. Fasten the buckles and pull the straps tight around your waist.

Do not inflate the life vest inside the aircraft. Only inflate it before leaving the aircraft. To further inflate it, blow into the mouthpieces. There are three /four life rafts which are located in front and rear of the cabin.

(NIGHT) Finally, pull out the battery pin. All passengers are requested to pull out the red seal of the sea-light in front of the life vest after the vest is inflated. The light will shine automatically in the water.

Thank you!

8.9 脱出口说明

女士们、先生们：

现在乘务员将告诉您最近的出口位置，请确认至少两个以上的出口。地板上的应急照明标志将引导您到出口处。撤离时，请不要携带任何物品。

本架飞机的应急出口在乘务员所指的方向。

Ladies and gentlemen:

Now the flight attendants are showing the exits nearest to you. Please identify at least two exits. The emergency track lights installed on the floor will lead you to those exits.

Please leave everything while evacuating.

●----排至----排的旅客从前舱两个出口撤离。

Row---to row---escape from the front exits.

●----排至----排的旅客从翼上出口撤离

Row---to row---escape from the over wing exits .

●----排至----排的旅客从后舱两个出口撤离

Row---to row---escape from the rear exits.

8.10 防冲击姿势广播

女士们、先生们：

现在乘务员将向您介绍防冲击姿势。根据实际机型情况选择一种：

- 当您听到“抱紧、防撞”的口令时，虎口交叉，抱头俯身，头抵前排座椅靠背，两脚向后，用力蹬地。
- 当您听到“抱紧、防撞”的口令时，收紧下颚，低头俯身双手抓住脚踝，头抵前排椅背，两脚向后，用力蹬地。

在飞机着陆时，会有多次撞击，保持防冲击姿势直到飞机完全停稳。现在做好这种姿势以便乘务员检查。

谢谢！

Ladies and gentlemen:

The crew will now explain the brace position to you. The brace command is 'HEADS DOWN, BRACE!'

- When you hear 'BRACE FOR IMPACT', cross your head, then bend over, placing your head against the front seatback, step on the floor with your feet firmly.

- When you hear 'BRACE FOR IMPACT', pull your chin back, bend your body forward, head down to your knees, grab your ankles, push your head against the back of the seat in front of you and push your feet back past your knees.

Remain in this position until you hear the command "OPEN YOUR SEATBELTS!" Remember that in an emergency you will feel a few jolts before coming to a complete stop.

www.airmango.net

www.airmango.net

8.11 取下尖锐物品和客舱行李安排

女士们、先生们：

现在请取下随身的尖锐物品，如眼镜、假牙、胸章、钢笔、手表和首饰，松开领口、领带和围巾。把所有这些物品放入行李内，请不要把任何东西放在您前面的座椅口袋内。脱下鞋交由乘务员保管。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

Please remove all sharp objects, such as eyeglasses, dentures, pens, watches, and jewelry. Remove your neckties and scarves. Put these items in your hand luggage.

Do not keep any thing in the seat-pocket in front of you. Remove your shoes and hand them to the crew.

Thank you!

8.12 挑选援助者，调整旅客座位

女士们，先生们请注意：

根据撤离要求，我们需要部分旅客协助乘务员撤离，如果您是航空公司雇员，军人，消防人员的话，请与乘务员联系，我们需要您的帮助。同时，我们也将调整一些旅客的座位。请给予协助。

谢谢！

Ladies and gentlemen:

According to the request from the captain, we urgently need the assistance of some passengers. If you work with airlines, military, firehouse, please contact us. Meanwhile, we will rearrange partial passengers' seats in order to help those passengers in need.

Thank you!

8.13 最后确认

“全体乘务员做好最后确认！”

All attendants make final check!

www.airmango.net

8.14 飞机紧急着陆（触水）前广播

女士们、先生们：

请注意：飞机马上就要着陆（触水），请做好安全姿势，在飞机未停稳之前，仍保持安全姿势。脱离时，请听从乘务员指挥。

Ladies and gentlemen:

Attention: now emergency landing (ditching), brace for impact.

www.airmango.net

8.15 飞机紧急着陆（触水）后广播

女士们、先生们：（着陆）

现在飞机已经安全着陆，请解开安全带，听从客舱乘务员的指挥，立即离开飞机。

女士们、先生们：（着水）

现在飞机已经安全着陆，请解开安全带，保持在原位，听从客舱乘务员的指挥。

Ladies and gentlemen:

Attention, all passengers evacuate now! / Please remain in your seats and waiting for the direction of the crew member.

8.16 快速离机

各位旅客：我是本架飞机的乘务长，出于安全因素的考虑，我们将组织大家快速从前(后/前后)登机门下机，请您不要携带任何行李物品，听从乘务员的指挥快速由指定出口离机。

Ladies and gentlemen.:

This is your purser speaking. Due to safety considerations, we will guide you to leave the aircraft through the (front/rear) exit. Please do not bring any belongings with you and follow our crew members.

9.0 特色广播

www.airmango.net

www.airmango.net

9.1 节日祝福集锦

元旦 (New Year's Day)

今天是元旦佳节，我谨代表本次航班全体机组成员祝您在新的一年里身体健康、万事如意、阖家幸福！

中国农历春节 (The Spring Festival)

“春节”是中国人最隆重最热闹的传统节日。春节到了意味着春天将要来临，草木复苏，万象更新。在此我谨代表本次航班全体机组成员祝您在新的一年里心想事成、万事如意、阖家幸福！

元宵节 (The Lantern Festival)

今天是农历正月十五，中国的传统节日——元宵节。有缘与您相聚在万米高空，共度这一良辰佳节，也为本次航班赋予了更大的意义。在此我谨代表本次航班全体机组成员祝您节日快乐、阖家幸福！

三八节（国际性节日） (International Working Women's Day)

今天是国际劳动妇女节。在此，我谨代表本次航班全体机组成员向女性朋友们致以节日的问候和诚挚的祝福。世界因您而美丽，生活因您而精彩。祝我们女性朋友们在未来的每一天都幸福快乐！

五一国际劳动节 (International Labour Day)

今天是五一国际劳动节，在此我谨代表本次航班全体机组成员向在各个工作岗位上努力工作的劳动者们致以最诚挚的问候与祝福！您，辛苦了！

母亲节 (Mother's Day)

今天是母亲节。是母亲赋予我们生命，我们也成为母亲永远的牵挂。如果您无法陪伴在母亲身边，那请您常回家看看，昆航愿伴您一路同行。让我们祈福天下所有母亲永远平安快乐！

六一儿童节 (International Children's Day)

今天是六一国际儿童节，在此我谨代表本次航班全体机组成员祝小朋友们健康成长，快乐地度过每一天！

中秋节（中国传统节日）(Mid-autumn (Moon) Festival)

今天是农历八月十五——中秋节！在此，我谨代表本次航班全体机组成员衷心祝愿您和家人团圆美满、幸福安康。

十一国庆节 (National Day)

今天是 XXXX 年 10 月 1 日，是中华人民共和国

和国成立 XX 周年。首先让我们祝愿祖国母亲生日快乐、欣欣向荣！也特别感谢每一位为祖国的辉煌业绩做出贡献的人，祝愿每一位为祖国的开拓创新付出努力的人！请您记得：无论您到哪里，昆航愿与您一路同行！

www.airmango.net

9.2 首航欢迎词

女士们、先生们：早上好！（下午好、晚上好）

我代表全体机组人员欢迎您乘坐昆明航空
KY____首航班机飞往_____。

今天，我们能有机会为您服务，感到非常高兴。
愿我们的服务给您的旅程增添一份温馨和快乐。

祝您旅途愉快！

谢谢！

Good morning (afternoon, evening) ladies and gentlemen:

Welcome aboard this inaugural flight from Kunming Airlines to_____ (The captain of this flight is_____).

We are very glad to serve you today. Wish you a pleasant flight.

Thank you!

9.3 专、包机

A、欢迎词

尊敬的____主席/总理/首相/部长/总统/国王/
女王阁下、大使先生、贵宾们、女士们、先生们：
早上好！（下午好、晚上好）

首先我谨代表全体机组人员，热烈欢迎您乘坐
昆明航空公司的专机前往____。（中途降落____）。
今天，能有机会为您服务，我们深感荣幸。愿我们
的服务给您的旅程增添一份温馨，留下美好的印象。

预祝您旅途愉快！

谢谢！

Your Excellency President/Prime Minister/
Minister/President/Premier/King/Queen,
Ambassador,Distinguished Guests,Ladies and
gentlemen: Good morning (afternoon, evening)

We feel greatly honored to have a chance to
provide special flight service for you. First of all,
please allow me, on behalf of Kunming Airlines, to
extend a warm welcome to our distinguished guests
on board.

Wish you a pleasant trip !

Thank you!

B、落地词

尊敬的首相/部长总统/总理/国王/女王阁下、大使、尊敬的代表团贵宾们、女士们、先生们：

现在飞机已经降落在 ____ 机场，外面的温度为摄氏度（____ 华氏度）。

飞机还将继续滑行，请您等飞机完全停稳后再解开安全带。

各位贵宾，非常感谢您乘坐昆明航空公司班机，

A、在离别之际，我谨代表全体机组人员向您致以最诚挚的祝福。同时期待您再次乘坐我们的航班。下次旅途再会！

谢谢！再见！

B、祝您在____的访问愉快！祝您在____的访问圆满成功。

谢谢！

Your Excellency President/Prime
Minister/Minister/President/Premier/King /Queen,

Ambassador , Distinguished Guests, Ladies and gentlemen:

We have just landed at___airport. The ground temperature outside is___degrees Celsius (or___degrees Fahrenheit).

Please remain seated until the aircraft comes to a complete stop.

A、 Before we say goodbye, I , on behalf of all the crew members, send our best wishes to you, and we look forward to serving you on the next opportunity.

Thank you and good-bye!

B、 Thank you for flying with Kunming Airlines today and we wish you enjoy staying in___ (We wish you will have a successful visit in___) .

Thank you and good-bye!

9.4 劳务专家欢迎词

女士们，先生们：

早上（下午/晚上）好！欢迎您乘坐昆明航空公司飞机前往_____。你们远离祖国亲人，在援外期间辛苦了！我代表 _____机组表示亲切的问候。

今天，我们能有机会为您服务，感到非常高兴。愿我们的服务给您的旅程增添一份温馨和快乐。

祝您旅途愉快！谢谢！

Good Morning (afternoon/evening), Ladies and Gentlemen:

The captain and your crew sincerely welcome you aboard Kunming Airlines flight to _____, We would like to extend our warmest greetings to all the experts on board our aircraft today and we are honored to be at your service. Wish you a pleasant trip!

Thank you !

9.5 两会代表欢迎词

A 去程

尊敬的各位领导，尊敬的两会代表，女士们、先生们：你们好！

昆明航空公司特为各位代表前往北京参加两会提供了本次专机航班，我们全体机组人员热烈欢迎您的到来并向您致以衷心的祝愿，祝各位北京之行愉快并预祝两会圆满成功！

Your Excellency delegates、ladies and gentleman:
Good afternoon!

Kunming Airlines specially arranges this flight for you honorable guests to Beijing, the whole crew feel honored to be at your service. We would like to extend best wishes to you. We wish you a pleasant stay in Beijing and wish the Conference a great success!

B 回程

尊敬的各位领导，尊敬的两会代表，女士们、先生们：

你们好！

欢迎各位代表乘坐昆明航空公司专机航班返

回_____，我们全体机组人员非常荣幸能为您服务，并代表昆明航空公司祝贺两会胜利闭幕。祝大家旅途愉快！

Your Excellency delegates, ladies and gentleman:
Good morning!

Welcome you honorable guests aboard Kunming Airlines special flight to_____.The whole crew feels honored to be at your service. We would like to extend our warmest congratulations to the successful close of the Conference and wish you a pleasant journey!

9.6 运兵

A 欢迎词

敬爱的官兵们：你们好！

首先，我代表机组全体人员诚挚地欢迎你们乘坐昆明航空公司班机。你们即将远离父母、远离家乡、奔赴_____（南疆）、驻守祖国的_____（边陲）。今天能承担这一光荣任务与你们同行，我们感到非常的荣幸。在此，我们将以热情而周到的服务用心为您创造一段愉悦的旅程！

B 落地词

敬爱的官兵们：

经过_____小时_____分钟的飞行，我们已经到达国际机场。在飞机没有完全停稳之前，请您不要解开安全带，开启行李架。

在离别之际，让我们道一声“珍重”，并送上一份忠心的祝福，祝你们在这里安心岗位、尽职尽责，不辜负家乡人民的期望。让青春在生命的旅程中更加绚丽、多彩，也愿我们的服务能给您留下美好的回忆。期望下次旅途再会！

www.airmango.net

10.0 城市介绍

www.airmango.net

www.airmango.net

10.1 包头

包头蒙语“包克图”，原意为“有鹿的地方”，因此，包头也称鹿城。地处内蒙古自治区西部。这里景色宜人，气温适度。包头市矿产资源蕴藏量丰富，享有“富饶的宝山”美誉的白云鄂博大型铁矿是世界罕见的以铁、稀土、铌为主的多金属共生矿。如今，包头市已成为拥有钢铁、稀土、机械、有色冶金、电力、煤化工、纺织、制糖等支柱产业的综合性工业城市。

Baotou means the City of Deer in Mongolian. It is located in the west of Inner Mongolia. The city has a mild climate and beautiful landscape.

10.2 北海

北海，位于广西最南端，是一座具有亚热带滨海风光的美丽城市，拥有中国优秀旅游城市的称号。北海地处亚热带，阳光充沛，雨量充足，植被丰茂。北海是一个浪漫的城市，风光旖旎，气候宜人，让人流连忘返。

Located in the southern end of Guangxi province, Beihai is a beautiful city with subtropical climate. It is one of the most popular tourist destinations in China.

10.3 北京

北京面积 16808 平方公里，人口 1100 万左右。她是我国的首都，全国的政治、文化中心和国际交往的枢纽，也是一座著名的“历史文化名城”，拥有众多名胜古迹和人文景观。

老北京历史悠久，人文积淀深厚，形成了别具特色的京城风格。尽管现代气派已给北京城增添了无限的摩登气息，老北京地道的京味依然风味犹存。如：京剧、相声、茶馆、胡同、四合院、天桥、庙会等等。

主要名胜古迹有：颐和园、故宫、天坛、万里长城等。

Beijing is the capital city of the People's Republic of China. It is also an international communication hub. Beijing is famous for its long history and diverse culture. It has many world famous tourist destinations, such as the Forbidden City, Summer Palace, the Temple of Heaven and the Great Wall.

10.4 长春

长春位于中国东北，吉林省中部，是吉林省省会。这是一座年轻而美丽的城市，长春也是新中国汽车工业、光电子技术、生物技术、应用化学、电影工业的发祥地。素有“汽车城”、“电影城”、“科技文化城”、“森林城”的美誉，长春冬长夏短，春、秋不长。

Chang Chun, the capital of Jilin province, is located in the northeast of China. It has other titles such as the Automobile City, the Movie City and the Forest City.

10.5 常德

常德是湖南建城最早的城市之一，史称“川黔咽喉，云贵门户”，是一座拥有二千年历史的文化名城，常德曾留下了众多的名人如孟浩然、李白、王安石、林则徐等足迹。这里肥沃的文化土壤，培育了众多的人才，让常德在历史的各个时期都发出了耀眼的光芒，享誉海内外。

Changde was established over two thousand years ago and it is one of the oldest cities in Hunan province. It is famous for its long history and diverse culture.

10.6 长江

长江是我国第一大河，流经十个省、市、自治区，全长 6380 公里。

Yangtze River is the longest river in China, running 6380 kilometers through ten provinces.

www.airmango.net

10.7 长沙

长沙，位于湖南省中部，湘江下游。是我国历史文化名城之一，是湖南省政治、经济、文化、交通、科技、金融、信息中心。主要风景浏览区有岳麓山、桔子洲、天心阁、烈士公园、月亮岛，主要名胜古迹和中国革命纪念地有马王堆汉墓、岳麓书院等。

Changsha is the capital city of Hunan Province. Located in the center of Hunan Province, Changsha also has many popular tourist destinations, such as Mawangdui Han Tomb Museum and Yuelu Academy.

10.8 常州

常州位于江苏省南部，是江苏重要工业城市。常州是一座有着 3200 多年左右历史的文化古城。手工业品以梳，篦等著名。市内天宁寺初建于唐朝贞观年间，至今已有 1300 多年历史，是江南著名大寺院。还有红梅阁、文笔塔、太平天国护王府等古迹。

Changzhou is located in the south of the Province. It is a city with over 3200 year history. Tian Nin Temple in Changzhou was built in the Tang Dynasty.

10.9 成都

成都，素有“天府之国”之美誉，是一座景色秀丽、气候宜人的城市，同时也是一座具有两千多年历史的文化名城，成都是中国西南地区经济、科技、文化、教育中心之一。

主要名胜有：杜甫草堂、都江堰、武侯祠、望江楼等。成都的小吃也闻名遐迩，主要有：麻婆豆腐、夫妻肺片、锅魁、担担面、龙抄手等。

Chengdu is city with amazing landscape and pleasant climate. It is also a city with over two thousand year history. It is an economic, technology, cultural and education center for southwestern China.

10.10 重庆

重庆，又被称为“山城”、“火炉”、和“雾都”。具有 3000 多年的悠久历史，是中国著名的历史文化名城，是巴渝文化的发祥地。

主要名胜有：白帝城、张飞庙、红岩革命纪念馆、红三军司令部旧址等。

Chongqing has a history of 3000 years. It is also known as the City of Mountains, the City of Heat and Fog.

www.airmango.net

10.11 大连

大连地处辽东半岛的南端，西濒渤海，东临黄海。是我国北方地区著名的旅游、休闲、疗养胜地。

大连海滨风光明媚，环境绝佳，有“东北之窗”、“北方明珠”、“浪漫之都”之称。名胜有：老虎滩公园、棒槌岛海滨、星海公园等。

大连的社会文化生活十分活跃，已成为遐迩闻名的“服装城”、“足球城”、“旅游城”。

Dalian is located in the south end of Liaodong Peninsula. It is a popular tourist destination in northern China. Dalian is a coastal city with beautiful landscape. It is also known as the Northern Pearl in China.

10.12 迪庆

迪庆，藏语意为“吉祥如意的地方”，香格里拉，是迪庆藏语，意为“心中的日月”。1997年，云南省人民政府向世界宣布“香格里拉在迪庆”，自此，香格里拉成了迪庆的代名词，人们纷纷来此寻找每个人心中的“香格里拉”。

The name of Diqing means ‘luck and happiness’ in Tibetan. It is also known as the Shangri-La amongst tourists all over the world. People from all over the world have come to Diqing to look for the Shangri-La in their hearts.

10.13 福州

福州是福建省省会，雅称榕城、温泉城，有“江南胜地”之誉。这里地理环境优越，是福建省政治、经济、文化中心，也是福建省最大的工业城市。

福州宗教文化丰富，有“佛国”之称。具重点佛教寺院 6 座，为全国城市之最。福州又是我国主要侨区之一，250 万华侨遍布世界 50 多个国家和地区。

Fuzhou is the capital city of Fujian Province. It is also known as the Land of Buddha. Fuzhou is the hometown for over 2.5 million overseas Chinese in over 50 countries.

10.14 广州

广州别名羊城，是广东省省会。广州是华南政治、经济、文化、科技和交通中心，我国著名的沿海开放城市和国家综合改革试验区。广州四季常青，风光旖旎，素有“花城”的美誉。

主要景点有中山纪念堂、黄花岗、烈士陵园、黄埔军校旧址、越秀公园、南湖乐园、世界大观等。

Guangzhou is the capital city of Guangdong Province. It is known as the City of Flowers. There are many sites for tourists to visit in Guangzhou.

10.15 桂林

桂林位于广西壮族自治区的东北部，是世界著名的旅游城市，也是我国历史文化名城，享有山水甲天下之美誉。

桂林景致颇多。最有代表性的景点主要有：漓江、象鼻山、伏波山、独秀峰、七星岩、榕湖等。

Guilin is located in the northeast of Guangxi Autonomous Region. It is a world class tourist destination.

www.airmango.net

10.16 贵阳

贵阳是中国的又一春城，气候温和湿润，风光旖旎，人们广为称赞：“上有天堂，下有苏杭，气候最佳数贵阳”。

贵阳是一个以汉族为主的多民族聚居的城市，悠久的历史孕育了这块土地上38个民族璀璨的民族文化，形成了浓郁的民族风俗，有少数民族青年男女通过饱含深情的歌舞、寻找意中人的“四月八”、“三月三”、“六月六”、“跳场”等节会。刺绣与挑花是贵阳民族传统品。贵阳欢迎您的到来！

Guiyang is the capital city of Guizhou Province. It is called a Spring City for its pleasant climate. Guiyang has diverse ethnic culture. Different ethnic festivities are organized throughout the year.

10.17 哈尔滨

哈尔滨，雅称“冰城”、“丁香城”，是黑龙江省省会，被誉为欧亚大陆桥的明珠。哈尔滨是以冰雪、避暑旅游为主要特色的旅游城市，市郊的二龙湖、松峰山风景区以及国内著名的滑雪胜地——亚布立滑雪场更是观光、旅游的好去处，其隆冬冰雪节的国际冰雕雪塑等招牌节目更是吸引愈来愈多的国内外游人一睹冰雪城市哈尔滨的现代风采。

Located on the route connecting Asia with Europe, Ha'erbin is the capital city of Heilongjiang Province. It is a tourist destination famous for its winter activities.

10.18 海口

海口，位于海南岛北端，是全省政治、经济、科技、文化中心和最大的交通枢纽。终年常绿，又称“椰城”。旅游资源丰富，各主要名胜区交通便利。主要旅游景点有：马鞍岭火山口、海南省鹿场、琼台书院、海底村庄等。

Haikou is the capital city of Hainan Province. It is located at the northern corner of Hainan Island with convenient connections with all places on the Island. Well known as a popular tourist destination, Haikou is also known as the City of Coconut.

10.19 杭州

杭州位于浙江省东北部，是我国历史上著名的七大古都之一。杭州历来以风景秀丽著称于世，与苏州并称“苏杭”，素有“上有天堂下有苏杭”的美誉。市内人文古迹众多，以西湖风景区最为著名，周边有大量的自然及人文景观遗迹。杭州已成为人们理想的游憩之地和观光中转之地。

Hangzhou is the capital city of Zhejiang Province. It is also one of the seven most famous historic cities in China. The Westlake is a world class tourist destination.

10.20 合肥

合肥市历史悠久，古称庐州，又名庐阳，位于安徽省中部，地处江淮之间、巢湖北岸，市内道路宽阔，绿树成荫，景色优美，有“绿色城市”之称，既多现代建筑，又有名胜古迹，素以“三国旧地、包拯故里”闻名于世。合肥的名胜古迹有：明教寺、逍遥津、包公祠等。

Hefei is the capital city of Anhui Province. With a high level of forestation, it is also called the Green City. The city has a mixture of architectures .

10.21 呼和浩特

呼和浩特市为内蒙古自治区首府。呼和浩特系蒙古语，意为青色的城市，故有“青城”之称。

呼和浩特也是一座具有悠久历史的塞外古城，具有鲜明民族特点和众多名胜古迹，这里有各种召庙 50 多座。

呼和浩特人纯朴好客，来到这里，人们可尽情观赏草原风光，放怀品尝内蒙古风味美食。

Huhehaote is the capital city of Inner Mongolia Autonomous Region. In Mongolian, Huhehaote means 'Green City'. Situated near the border between China and Mongolia, Huhehaote is famous for its diverse ethnic culture and tourist sites.

10.22 黄河

黄河是我国第二大河，发源于青海省巴颜喀拉山北麓，流经九个省市自治区，在山东注入渤海，全长 5800 公里。

Yellow River is the second largest river in China. It is 5,800 kilometers and runs through nine provinces.

www.airmango.net

10.23 黄山

黄山位于安徽省南部，是中国十大风景名胜之一。明代旅行家、地理学家徐霞客两游黄山，留下“五岳归来不看山，黄山归来不看岳”的美誉。并以奇松、怪石、云海、温泉四绝著称于世。黄山以它雄奇的容貌迎接着四海宾客。

Located in the south of Anhui Province, Huangshan is one of the ten most visited tourists sites in China in the country.

10.24 黄岩

黄岩是中国黄金海岸线上一座美丽的海滨城市，位于浙江沿海中部，上海经济区的最南翼。全年气候温和湿润，雨量充沛，四季分明，属亚热带海洋性季风气候。黄岩历史悠久，风光秀丽，名胜古迹众多。同时，它也是中国主要的水果之乡，黄岩蜜橘驰名中外，为世界蜜橘始祖之一，具有 2300 余年的悠久历史，在唐代便被列为贡品，有“中国蜜橘之乡”的美誉。黄岩自古学风兴盛，教育科技发达，民风淳厚，社会安定，是中国黄金海岸线上的富庶之地。

Huangyan is a beautiful harbor city on China's coast line. It is located in the center of Zhejiang Province and south of Shanghai. Huangyan has a mild climate all year round. It is a city with a long history. Huangyan tangerine has been grown here for over 2,300 years. Therefore, Huangyan is also called the Hometown of China's Sweet Tangerines.

10.25 惠州

在神奇的北回归线上，有一片瑰丽无比的自然风光，像一颗璀璨的明珠，熠熠生辉。她就是位于广东省中南部、珠三角东端，南临南海大亚湾，毗邻香港、深圳的全国文明城市惠州。

惠州区位独特，境内海港、空港齐备；道路设施四通八达、方便快捷；公共设施齐备，是中国最具幸福感城市之一。

惠州文化底蕴深厚，宋代文豪苏东坡写下了“日啖荔枝三百颗，不辞长作岭南人”的千古名句。

惠州自然禀赋优越，集江、海、山、湖、泉、林于一身。“半城山色半城湖”的惠州，处处呈现人与自然和谐相处的生动景象。

惠州、惠州，惠民之州！欢迎您！

Shining like pearl in the central south of Guangdong Province, Huizhou is ranked as one of the cities with the highest Happiness Index in China. With its amazing landscape, the city reflects a true harmony between man and nature. Huizhou has well-developed marine, land and air transportation system and serves as an important communication hub neighboring with Hong Kong and Shenzhen.

10.26 济南

济南是山东省的省会，具有 2000 多年的历史，山灵水秀，人才辈出，历代文人墨客多聚于此，唐代著名诗人曾在这里写下了“济南名士多”的佳句。

济南自然风光秀丽，自古素有“泉城”之美称。尤以趵突泉、黑虎泉、五龙潭、珍珠泉四大名泉久负盛名。

Jinan is the capital city of Shangdong Province. Famous for its wide-spread springs, it is also called the 'City of Springs'. Baotu, Heihu, Wulong and Zhenzhu are the most visited springs in Jinan.

10.27 晋江

晋江市位于福建东南沿海，三面临海与金门、台湾隔海相望，集闽南金三角经济开放区、全国著名侨乡、台湾同胞主要祖籍地于一体。山川秀美，人文荟萃，素有“声华文物、雄称海内”之美誉。晋江是中国的品牌之都，拥有众多中国驰名商标和名牌产品，而科技综合实力也进入全国百强行列，被定为全国 4 个科技进步示范区之一。

Jinjiang is located in the southeast of Fujian Province. The city faces Taiwan Island across the strait. Jinjiang is the hometown for many overseas Chinese. It has a large manufacturing industry.

10.28 景德镇

瓷都景德镇市，中国的历史文化名城，位于华东地区的江西省东北部。它群山环抱，河流纵横，美丽而又富庶。

景德镇所产的瓷器具有“白如玉、明如镜、薄如纸、声如磬”的独特风格，举世无双，且造型优美、品种繁多、装饰丰富。

景德镇不仅制陶瓷名闻中外，而且风景优美。群山环抱，是一处极佳的旅游胜地。

Jingdezhen is known globally for its porcelain production. It also has magnificent landscape to attract tourists from home and abroad. It is becoming an increasingly popular tourist destination in eastern China.

10.29 九寨沟

九寨沟位于岷江上游阿坝州南坪县境内，因沟内有九个藏族村寨而得名。

九寨沟以原始的生态环境，一尘不染的清新空气和雪山、森林、湖泊组合成神妙、奇幻、幽美的自然风光，原始而神秘，被誉为“童话世界”、“人间仙境”。

九寨沟最美的季节是秋季。秋季来到九寨沟，可充分领略到九寨七绝：秋色、彩叶、蓝湖、倒影、飞瀑、激流、栈道。九寨七绝独步天下，是美景中的美景，随着不同季节，不同的时间而变幻。九寨沟欢迎您的到来。

Jiuzhaigou is a world class tourist destination famous for its unpolluted natural purity. The wonders of Snow Mountain, forest and lakes draw an unbelievably beautiful picture. It is also called the World of Fairy Tales and the Paradise on Earth.

10.30 昆明

昆明，是云南省省会，也是中国面向东南亚、南亚的重要枢纽城市。昆明气候温和，夏无酷暑，冬不严寒，气候宜人。

昆明是自然景观和人文景观的荟萃之地。悠久的历史、独特的地质结构，为昆明留下了众多的文物古迹和风景名胜。而滇池做为云南省最大的高原湖泊，全国第六大淡水湖泊，沿湖两岸风光绮丽。由于地处低纬高原而形成“四季如春”的气候，特别是有高原湖泊滇池在调节着温湿度，使昆明空气清新、天高云淡、阳光明媚、鲜花常开。昆明三面环山，南濒滇池，湖光山色，天然成趣。鲜花常年开放，草木四季常青，是著名的“春城”、“花城”，也是休闲、旅游、度假、居住的理想之地。

Kunming is the capital of Yunnan Province. It has a pleasant climate throughout the year, so it is called the Spring City. Kunming is also a world class tourist destination with amazing landscape and diverse ethnic culture.

10.31 临沧

临沧，以濒临澜沧江而得名。位于中国西南，澜沧江畔，云南省的西南部。临沧民族众多，其中佤族占全国佤族总人口的三分之二。此外还生活着傣、拉祜、布朗、等 23 个少数民族。临沧是中国佤文化的荟萃之地，是世界著名的“滇红”之乡，全国著名的“核桃之乡”，也是昆明通往缅甸仰光的陆上捷径，因此又被誉为“南方丝绸之路”、“西南丝茶古道”。

Lincang is located by the Lancang River and in the southwest of Yunnan Province. There are twenty four ethnic nationalities in Lincang, among whom one third belong to the Wa group. Lincang is well-known for Yunnan Black Tea. It is situated on the route between Kunming and Rangoon.

10.32 拉萨

拉萨是西藏自治区的首府。位于西藏自治区的东南部，有藏族、汉族、回族、门巴族等民族。是一座已有1300多年历史、风格独特的高原古城。那里庙宇林立，为西藏佛教圣地，充满了迷人色彩。素有“日光城”之誉。

拉萨悠久的历史 and 独特的文化，使其成为雪域高原上的一颗璀璨的明珠。驰名中外的古建筑星罗棋布地撒在市区：著名的大、小昭寺，布达拉宫、达赖喇嘛的夏宫—罗布林卡等，鳞次栉比的寺庙建筑群，雄伟宏观，富有民族特色。拉萨欢迎您的到来！

Lhasa is the capital city of Xizang Autonomous Region. It is a city with over 1300 years history. It is called the City of Sunshine. With its ethnic and Buddhist culture, Lhasa is a popular tourist destination among guests from home and abroad.

10.33 兰州

兰州位于甘肃省中部，是丝绸之路上的重镇之一，距今已有 1400 年历史。

兰州地处中国地理版图的几何中心，有“陆都心脏”之说；又盛产瓜果，有“瓜果城”之称。兰州市是沿丝绸古道寻古旅游的热点城市，文物古迹众多，风景名胜各异。

Lanzhou is the capital city of Gansu Province. It is located in a crucial position in the historic Silk Road. The city has a history of over 1400 years and prosperous fruit farming industry.

10.34 丽江

处于云南省西北部，自古以来是丝绸之路和茶马古道的中转站。景色以“二山、一城、一湖、一江、一文化、一风情”为主要代表。而被称为“中国古典音乐活化石”纳西古乐，世界上唯一“活着的”东巴象形文字，玉龙雪山，虎跳峡等名胜.....使丽江成为中国乃至世界的旅游热点。1997年12月，丽江古城申报世界文化遗产获成功，填补了中国在世界文化遗产中无历史文化名城的空白。丽江欢迎您的到来。

Lijiang is located in the northwest of Yunnan Province. The Naxi Music is entitled as 'the fossil of China's classical music'. Lijiang has become a world famous tourist destination and was awarded the World Cultural Heritage by UNESCO in 1997.

10.35 芒市

芒市是潞西市的县城所在地，也是德宏州州府所在地。相传“芒市”是佛祖到了此地刚好天蒙蒙亮而取的名，意为“黎明之城”。芒市坝是云南的优质大米产地之一，金秋季节，芒市大坝子金浪翻滚，稻谷飘香为人们所称道。芒市城及附近有菩提寺、五云寺、佛光寺等南传上座部佛教寺庙，也有民族文化宫、树包塔、中缅友谊树、滇西抗战纪念碑等风光名胜。芒市热忱欢迎您的到来。

Mangshi is the capital city of Dehong Prefecture in Yunnan. Its name means the City at Dawn. Mangshi is famous for its quality rice. There are many Buddhist temples to visit in Mangshi.

10.36 绵阳

绵阳，古称“涪城”、“绵州”，是享誉世界的伟大浪漫主义诗人——李白的故乡。绵阳人文绚烂，风光迤邐，是四川省历史文化名城。有以李白故里、翠云廊、报恩寺为代表的历史文化景区，也有以王朗国家级自然保护区、猿王洞为代表的自然生态景区。

Mianyang used to be called Fucheng in history. It is the hometown of one of most famous poets in China – Li Bai. There are many cultural sites as well as national natural reserves here.

10.37 南昌

南昌是江西省省会，风景秀丽，名胜古迹众多，有“物华天宝、人杰地灵”之称。市区错落着东湖、西湖、南湖、北湖四个人工湖，构成了美丽的城市风光。

南昌城区现在非常繁华，屹立在八一广场南端的八一南昌起义纪念塔高耸入云，成为南昌革命历史的丰碑。著名旅游景点滕王阁自古就被称为我国江南三大名楼之首。

Nanchang is the capital city of Jiangxi Province. It has amazing landscape and a great number of historic sites. The Tengwang Pavilion was named as one of the three most famous pavilions in China.

10.38 南京

中国六大古都之一的南京市位于长江下游南岸，古称金陵，现为江苏省省会，它曾是“六代帝王国、三吴佳丽城”的金粉之地，史称六朝。

南京这个古老的城市，既有自然山水之胜，又有历史文物之雅，其城市绿化为全国之冠。今日的南京是长江三角洲地区仅次于上海的国际性大商埠。

Nanjing is one of the six historic capitals in China. It is also the capital city of Jiangsu Province. In its long history, Nanjing had been the capital city for six different empires. The city has the highest forestation ratio in China.

10.39 南宁

南宁位于广西的西南部，与越南社会主义共和国毗邻，古称邕州，是红豆的故乡，具有深厚的文化积淀。南宁是一座历史悠久的文化古城，同时也是一个以壮族为主的多民族和睦相处的现代化城市。得天独厚的自然条件，使得南宁满城皆绿，四季常青，有“绿城”的美誉。

Nanning is the capital city of Guangxi Autonomous Region. It is located in the southwest of the Province. With a strong feature of Zhuang ethnic nationality, Nanning has a diverse culture as well as beautiful natural landscape.

10.40 南通

南通位于江苏省东部，长江入海口北岸，东濒黄海，素有江海门户之称。南通人杰地灵，历史悠久，人文荟萃。范仲淹、王安石、文天祥等诸多名家都在南通留下传世之作和轶闻逸事。市中心的濠河风景区被列为国家 4A 级旅游风景名胜区。另外南通的特色小吃和海鲜也文明遐迩。南通欢迎您的到来！

Nantong is in the east of Jiangsu province, situated at the point which connects the Yangtze River and the sea. Therefore, it is called the Gate to River and Sea. Nantong is also famous for its local food, particularly seafood.

10.41 宁波

宁波市简称“甬”，位于浙江东部，是一个古老而新兴的海港旅游城市，也是 14 个对外开放的沿海港口城市之一。宁波是一座历史悠久的古城。明洪武十四年取“海定则波宁”之意，称宁波府，故由此得名。宁波名胜古迹众多，自然景观壮美，有它山堰、溪口雪窦山风景名胜区、天一阁、保国寺以及我国四大民间故事中的人物梁山伯的庙等等。

Ningbo is located in the east of Zhejiang Province. It is a rapidly growing harbor city. Ningbo has a long history. Therefore, there are many sites to visit in the city.

10.42 普洱

普洱市别称思茅，位于云南省南部、澜沧江中下游。2007年1月21日，由思茅市更名为普洱市，是历史上的茶马古道—南方丝绸之路的起点，为云南三大海关重镇之一，曾有“东南亚陆路码头”和“银思茅”之称。普洱冬无严寒，夏无酷暑，四季温和，是真正的春城。普洱是著名的普洱茶的重要产地之一，也是中国最大的产茶区之一。其自然资源丰富，有“怀金孕宝”之誉。景观以物种多样性、原始森林植被、珍禽异兽、奇花异卉为主体，以民族文化，人文景观为辅衬。普洱欢迎您的到来。

Pu'er is located in the south of Yunnan Province. Historically, Pu'er was the starting point of the Southern Silk Road for tea transportation. Pu'er is well-known for its Pu'er tea production. It has diverse natural and cultural resources.

10.43 青岛

黄海之滨，胶州湾畔，有一颗深受中外游人喜爱的璀璨明珠——青岛。城市是因为海中有座小青岛而得名。这里风景秀丽，气候宜人，以多姿多彩的旅游名胜和天然良港驰名中外。青岛三面环海、一面依山，海岸迂回曲折，山色郁郁葱葱，兼有山海之胜。主要旅游景点八大关、栈桥、崂山等。

Located in the southeast of Shangdong Province, Qingdao is a beautiful coastal city. Its name originated from a small island in the city. Qingdao has a mild climate and is well-known for its tourism.

10.44 衢州

衢州，位于浙江西部，钱塘江上游，是国家历史文化名城，汉名新安，隋称三衢，唐始称衢州，是一座有一千八百年历史的江南重镇。衢州是国家级历史文名城，山川秀丽，名胜古迹，人文景观众多，市内重点风景名胜区共 20 余处，有围棋仙地烂柯山、唐末黄巢起义军开辟的入闽古道仙霞道、中国丹霞第一峰--江郎山、千古之谜龙游石窟地下人工建筑群、江南一绝--三衢石林、生态完好自然清幽的钱江源森林公园等，每年都吸引了大批游客前来游览观光。

Quzhou is located in the west of Zhejiang Province and upstream of Qiantang Lake. It is entitled as a nationally historic city with its 1800 year history. A great number of tourists visit Quzhou each year.

10.45 三亚

三亚市地处中国海南省最南端。这里四季如夏，可谓三冬不见霜和雪，四季鲜花常盛开，素有"东方夏威夷"之称。这里的气候最适宜旅游休闲度假。主要海湾有三亚湾、亚龙湾、崖州湾、月亮湾等。主要岛屿有西岛、蜈支洲岛。

漫步街头，随处可见各种热带佳果、热带海产干品和琳琅满目的贝雕、椰雕等旅游工艺品。

Sanya is situated in the southern end of Hainan Island. It is also known as Hawaii in the East. Its mild climate is ideal for leisure and holidays. Handicrafts, fruits and seafood are also very attractive.

10.46 上海

上海是我国的优秀旅游城市，历史文化名城，我国最大的经济中心城市之一。

上海旅游，可以用“都市”两个字作为其旅游特色的缩写：“都市风光”、“都市文化”、“都市商业”，即是以人民广场和浦江两岸为中心的城市观光、商务、购物旅游圈。

上海的建筑也是上海一大景观，外滩、石库门房子以及各种海派建筑、现代设施，汇聚古今中外的各种建筑风格，是上海本土文化与外来文化相结合的产物。上海素有“购物天堂”“东方巴黎”之美称。

Shanghai is one of the most well-known metropolitan cities in China. It is one of the nation's economic centers. Shanghai is also famous for its architectures combining local and international styles. It is an ideal place for shopping.

10.47 深圳

深圳位于中国南部沿海，毗邻香港，是中国第一个经济特区，具有浓郁的现代滨海城市特色，常年阳光普照、繁花似锦。作为一个移民城市，中西文化在这里融汇，从而形成了独具特色的文化氛围。深圳的旅游资源非常的丰富。有锦绣中华、世界之窗等闻名海内外的人造主题公园以及国家生态旅游示范区——东部华侨城。也有海洋世界、大小梅沙等海洋生态特色旅游景点“精彩深圳，欢乐之都”真诚欢迎您的到来。

Neighboring with Hong Kong, Shenzhen is the first special economic zone in China. As a migrant city, east and west meet here to form a special culture. Shenzhen has prosperous tourism resources, for example, the Aquarium and the Window to the World.

10.48 沈阳

沈阳市位于松辽平原的东部，为辽宁省省会所在地，也是全省政治、经济、文化、交通中心。沈阳已有 2000 多年历史，素有“一朝发祥地，两代帝王都”之称。为此，沈阳留下了许多与清朝有关的建筑和文物，其中以沈阳故宫最为闻名。

Shenyang is the capital city, as well as the economic, cultural and communication center of Liaoning Province. With its over 2000 years history, Shenyang has a great number of architectures, with the Shenyang Summer Palace as the most famous one.

10.49 石家庄

石家庄为河北省省会，是一座新兴的工业城市，主要工业有纺织、机械、化工。市内有华北烈士陵园、伟大的国际主义白衣战士白求恩陵墓。石家庄气候温和，四季分明，物产富饶，景色秀丽，有“燕赵明珠”之誉。主要旅游景点有：西柏坡纪念馆风景区、桥楼殿、龙泉寺、大悲阁等等。

Shijiazhuang is the capital city of Hebei Province. As a newly developing industrial city, textile, machinery and chemical industries are its economic pillars.

10.50 腾冲

腾冲县位于云南省西南部，是著名的侨乡、文献之邦和翡翠集散地，也是历史文化名城。由于地理位置重要，历代都派重兵驻守，明代还建造了石头城，称之为“极边第一城”。¹ 腾冲县主要旅游景区有火山群国家公园、叠水河瀑布、北海湿地保护区。

Tengchong is located in the southwest of Yunnan Province. It is the hometown for many overseas Yunnanese. Tengchong is a dynamic market for jade trading. In the Ming Dynasty, Tengchong was called the First City on the Border, for its important transportation position. Volcanic parks and hot springs are among the most popular tourist attractions in Tengchong.

10.51 太原

太原，位于山西省中部，为山西省省会，自古就有“锦绣太原城”的美誉。

太原市是一座具有 2400 多年历史的古城，太原市积淀了丰富的文化遗产，如“晋祠”园林，称得上是华夏文化的一颗璀璨明珠；龙山石窟是我国最大的道教石窟，被专家誉为“世界之最”。

Located in its center, Taiyuan is the capital city of Shanxi Province. With its over 2400 year history, Taiyuan has a rich cultural heritage. Longshan Cave is the largest Taoism Cave in China.

10.52 天津

天津市是我国四大直辖市之一，地处华北平原东北部。

天津美食可谓天下闻名，沿海盛产对虾、螃蟹，狗不理包子名扬天下，耳朵眼炸糕也有百年历史，麻花、包子、炸糕则为天津三绝。

1860年前后，天津逐渐形成仅次于上海的全国第二大商都，因而成为北方曲艺的重要发源地。京韵大鼓、梅花大鼓、天津时调、相声、快板书等日趋成熟。

Tianjing is one of the four directly administrated cities in China. Tianjing is famous for its local food, one of which is the Go Believe Steamed Bun. It is also one of the origins of numerous Chinese folk arts, for example cross talk.

10.53 温州

温州地处浙江东南沿海，是浙南地区的经济、文化、交通中心。温州人杰地灵，历代名人辈出，旅游资源丰富。拥有雁荡山、楠溪江 2 个国家级风景名胜区和乌岩林、南麂 2 个国家级自然保护区。

Wenzhou is a city located in the southeast of Zhejiang Province. It is the economic, cultural and communication center of southern Zhejiang. The city has two national natural reserves.

10.54 乌鲁木齐

乌鲁木齐是新疆维吾尔自治区的首府，在准噶尔蒙古语，是“优美的牧场”之意。它位于天山北麓草原地带，是世界上离海洋最远的城市。乌鲁木齐市属大陆性气候，昼夜温差大，气候相当干燥。

著名游览点有天池、南山风景区、红山宝塔、塔塔尔清真寺等。

Urumqi is the capital city of Xinjiang Autonomous Region. The name means 'Beautiful Pasture in local language. It is located to the north of Tianshan Mountain. It is the city with the longest distance from the sea.

10.55 武汉

武汉市是湖北省省会和湖北省政治、经济、文化中心，也是中国内陆最大的交通枢纽，工业、教育、科研的重要基地之一。

在地理上将武汉划分为长江以南的武昌及长江以北的汉口和汉阳。河流湖泊纵横交错，故武汉又称“江城”。

武汉的名胜有：千古名楼黄鹤楼，自然风光旖旎的东湖，享有盛誉的归元禅寺，赤壁大战全景画馆及改造后的具有现代气息的中山大道商业街。

Wuhan is the capital city and cultural, economic and political center of Hubei Province. It is also the largest inland transportation hub in China. The Yangtze River divides Wuhan into two parts, namely Hankou and Hanyang. It is called the city of lakes, for it has a large number of lakes and rivers.

10.56 无锡

无锡市位于江苏省南部，是江苏省重要的交通枢纽。无锡是我国著名的鱼米之乡，也是一座现代化工业城市，号称“小上海”。

无锡的旅游资源在于太湖。太湖是我国第三大淡水湖，面积 2425 平方千米，湖中有大小岛屿 48 个，连同沿湖半岛山峰，共有 72 峰。

Wuxi is located in the south of Jiangsu province. It is an important communication hub for the province. Wuxi has a nickname of “Little Shanghai”, for its well-developed agriculture and industry. Taihu Lake in Wuxi is the third largest of its kind in China.

10.57 武夷山

武夷山位于福建省武夷山市南郊,属典型的丹霞地貌,素有“碧水丹山”、“奇秀甲东南”之美誉,是首批国家级重点风景名胜区之一。

它还有“三三”、“六六”、“七十二”、“九十九”之胜。三三指的是碧绿清透盘绕山中的九曲溪,六六指的是千姿百态夹岸森列的三十六峰,还有七十二个洞穴和九十九座山岩。令人叹为观止。

Wu Yi Mountain is located in the southern suburbs of Wu Yi city in Fu Jian province. It is an important attraction enlisted as a key tourist destination in China.

10.58 西安

西安与雅典、罗马、开罗并称为世界四大古都。西安也是我国建都最早、历时最长的古城，距今已有 3000 多年的历史。

西安堪称中国古代社会的“天然历史博物馆”。这里有全世界保存最完整、规模最宏大的古城墙，有总面积达 108 平方公里的周秦汉唐四大遗址。

西安的秦俑仿制品、仿古青铜器、唐三彩、关中剪纸等旅游工艺品十分丰富。独具特色的西安小吃吸引着八方宾客。

Xi'an is entitled as one of four ancient capital cities in the world, with Athens, Rome and Cairo. It has a history of over 3,000 years. Xi'an could be seen as the National History Museum for China's ancient history. It has the most well-preserved city wall in the world. Local food and handicrafts are also attractions for tourists in Xi'an.

10.59 西宁

形似一叶扁舟的西宁市，位于青海东部，黄河支流湟水上游，四面环山，三川会聚。这里冬无严寒，夏无酷暑，西宁市依山傍水。南禅寺、北禅寺居高临下俯瞰西宁全景。这里夏季杨柳成荫，凉爽宜人，是旅游避暑之胜地。绿丛之间的人工湖，夏季可水上泛舟，冬季是天然滑冰场。主要旅游景点有北山烟雨、东关清真大寺、日月山等等。

Xining looks like a piece of leaf on the map. Located in the east of Qinghai Province, the city is surrounded by mountains. Two temples, the Southern and Northern Buddhism Temples, overlook the city from above.

10.60 西双版纳

西双版纳位于中国云南省南端，与老挝、缅甸山水相连，与泰国、越南近邻，她美丽、富饶、神奇、犹如一颗璀璨的明珠镶嵌在祖国的西南边疆。既是面向东南亚、南亚的重要通道和基地，也是云南对外开放的窗口。西双版纳，古代傣语为“勐巴拉娜西”，意思是“理想而神奇的乐土”，这里以神奇的热带雨林自然景观和少数民族风情而闻名于世，是中国的热点旅游城市之一。每年的泼水节于4月13-15日举行，被誉为“东方狂欢节”。西双版纳有中国唯一的热带雨林自然保护区，气候温暖湿润，树木葱茏，是我国植物最密集、最丰富的地区之一。

Xishuangbanna is located in the southern end of Yunnan province, bordering with Laos and Myanmar. Xishuangbanna, in Dai ethnic language, means twelve thousand pieces of farming land. Xishuangbanna has well-protected tropical forest.

10.61 厦门

厦门,位于福建省东南部,素有“海上花园”、“海上明珠”的美称。是中国最早设立的五个经济特区之一。厦门也是一个著名的侨乡。

主要名胜有鼓浪屿等。

Xiamen is a beautiful coastal city located in the southeast of Fujian Province. It has other names like the Sea Garden, and the Pearl on the Sea. Xiamen is also the hometown to many overseas Chinese.

10.62 襄樊

襄樊为襄阳和樊城的合称,地处湖北省西北部。襄樊历史悠久,文化源远流长,在 3000 年的历史中,著名的战役有关羽水淹七军、岳飞收复襄阳之战、李自成进占襄阳之战,又是诸葛亮的第二故乡。

Xiang Fan is a combined name of Xiang Yang and Fan Cheng. It is located in northwest part of Hubei province. It is famous for its long history and profound culture.

10.63 烟台

烟台市地处山东半岛东部，濒临渤海和黄海，是我国北方著名的旅游避暑和休闲度假胜地。

烟台旅游资源非常丰富，有全国著名的人文景观蓬莱阁，风光迷人的养马岛，海上乐园长岛，文峰山魏碑刻石等。

Yantai is located in the east of Shandong peninsula. It is a well-known tourist destination in northern China.

10.64 延安

延安位于陕西省北部，全市总面积 3.7 万平方公里，属内陆干旱半干旱地区，四季分明，日照充足，昼夜温差大，年均气温 7.7℃—10.6℃。延安是中国工农红军二万五千里长征的终点，中国共产党 1935 年至 1948 年的根据地，故被视为“革命圣地”。主要景点有宝塔、窑洞等，多为中国共产党的历史旧址，附近有黄帝陵、黄河壶口瀑布等人文自然景观。

Yan'an is located in the north of Shaanxi Province. The average annual temperature is between 7.7 and 10.6 degrees Celsius. There are many cultural and natural attractions for tourists.

10.65 宜昌

位于长江北岸、三峡东口。有 2400 多年的历史，是楚文化的发祥地。

宜昌这座美丽名城，风光旖旎，是素以三峡旅游为主的都市，宜昌境内有白果树瀑布、葛洲坝工程、三国古战场等众多历史文化古迹和风景名胜。

Yichang lies at the northern side of the Yangtze River. It is a city of 2,400 year history and the origin of Chu culture. Yichang's economy has been developed around the tourism of the Three Gorges.

10.66 义乌

义乌地处浙江省中部，南接广东福建，西接腹地，东靠中国最大城市上海，面对太平洋黄金通道，是浙江中部快速崛起的商贸城市。义乌是目前全中国乃至亚洲最大的小商品集散中心，是国际小商品流通，研发，展示中心。义乌欢迎您的到来！

Located in the center of Zhejiang Province, Yiwu is a fast growing city. It has the largest merchandise market in Asia, serving as a communication, research and development and exhibition center.

10.67 银川

银川是宁夏回族自治区首府、著名的塞上古城。

境内有名胜古迹和自然浏览景区 60 多处,其中尤以西夏王陵和贺兰山岩画为国内外学者和游人瞩目。

塞上江南自然风光、回族穆斯林风情和西夏文化构成了银川以“西夏古都、塞上风情”为特色的新兴旅游业。

Yinchuan is the capital city of Ningxia Autonomous Region. It has over sixty cultural and natural sites which attract many tourists as well as researchers from home and abroad.

10.68 运城

位于山西省西南端，自古就有“表里山河”的美誉，历史悠久，源远流长，是中华民族最早的发祥地之一。运城的旅游资源十分丰富。境内有历山，吕梁山，龙门天险，等自然景观；有著名流口大禹渡、津渡和风陵渡。有闻名华夏的古文化遗址和古建筑，如：南海峪岩洞遗址、西候渡遗址等。这些自然景观和古文化具有极高的观赏，游览价值和艺术欣赏价值。

Yuncheng is located in the southwest of Shanxi Province. It is considered to be one of the origins for the Chinese culture. Natural and cultural landscape in Yuncheng attracts a large number of tourists from home and abroad.

10.69 扬州

扬州，古称广陵，中国首批历史文化名城，地处江苏省中部。扬州被誉为“扬一益二”有“月亮城”的美誉。历史悠久，文化璀璨，商业昌盛，人杰地灵。扬州环境宜人，景色秀丽，是联合国人居奖城市、全国文明城市和中国温泉名城。

Yangzhou is located in the center of Jiangsu Province. It is called the Moon City. Yangzhou has a long history and well-developed industries. It is awarded as a UNESCO Habitat City.

10.70 湛江

湛江位于中国大陆最南端的雷州半岛，是我国首批十四个沿海开放城市之一。

湛江具有丰富的旅游资源，包括热带风光、海岛、海滩、文物古迹、水库、水上和温泉等类型的资源。

Zhanjiang is located in the Leizhou Peninsula at the southern end of China. It has well developed tourism resources, including tropical landscape, islands, historic heritages and hot springs.

10.71 张家界

张家界位于湖南省西北部，这里的少数民族人口占了总人口 69%，主要有土家族，白族，苗族等。张家界旅游资源极为丰富，由张家界国家森林公园，索溪谷风景区，天子山风景区和杨家界风景区组成的武陵源风景名胜区是国家级重点风景名胜区。景色以奇、秀、幽、险被誉为“中国山水画的原本”。

Zhangjiajie is located in the northwest of Hunan Province. 69% of the local population are ethnic nationalities, including Tu, Bai and Miao. Zhangjiajie has highly prosperous tourism resources. Zhangjiajie National Forest Park, Suoxi Creek, and Tianzi Mountain are some of its national tourist attractions. Zhangjiajie is featured in many famous Chinese brush paintings.

10.72 郑州

作为中国八大古都之一的郑州，位于河南省中部，是河南省政治、经济、文化中心。是中国重要的内陆开放城市 and 历史文化名城，也是崛起的现代化商贸城。郑州历史悠久、文化灿烂，旅游资源丰富。其黄河游览区、少林寺、二七纪念塔等著名旅游景点吸引了八方宾客。郑州也是全国重要的交通通讯枢纽城市，京广、陇海两大铁路干线在郑州交汇。郑州积淀了丰富的历史文化，更充满着活力与浪漫。郑州真诚的邀请海内外的游客来亲身感受郑州丰富的人文景观、优美的自然山水！

Zhengzhou is one of China's eight ancient capital cities. It is located in the center of Henan Province and serves as the economic and cultural center. Zhengzhou is well-known for its world class tourist attractions, and one of most famous is the Shaolin monastery.

10.73 舟山

舟山市位于中国第一大群岛——浙江省舟山群岛，地处我国东南沿海，杭州湾外缘的东海洋面上。舟山是全国唯一以群岛设市的地级行政区划，素有“东海鱼舱”和“祖国渔都”之美称。舟山群岛夏无酷暑，冬无严寒，气候宜人，境内大小岛屿星罗棋布，宛如撒在碧波万顷东海洋面上的璀璨明珠，构成了“千岛之城”的壮丽景色。舟山境内山海景观独特，名胜古迹众多，旅游资源极其丰富。

Zhoushan is located in Zhoushan Islands, the largest archipelago in China. Situated in the east to Hangzhou Bay, Zhoushan is also named as the Fishing Capital. Known as the city of a thousand islands, Zhoushan is a popular tourist attraction in China.

www.airmango.net

附录：摄氏和华氏的换算公式

www.airmango.net

www.airmango.net

摄氏和华氏的换算公式

TEMPERATURE CONVERSION CHART

Fahr.	Cels.	Fahr.	Cels.	Fahr.	Cels.	Fahr.	Cels.
125	52	92	33	59	15	26	-3
124	51	91	33	58	14	25	-4
123	51	90	32	57	14	24	-4
122	50	89	32	56	13	23	-5
121	49	88	31	55	13	22	-6
120	49	87	31	54	12	21	-6
119	48	86	30	53	12	20	-7
118	48	85	29	52	11	19	-7
117	47	84	29	51	11	18	-8
116	47	83	28	50	10	17	-8
115	46	82	28	49	9	16	-9
114	46	81	27	48	9	15	-9
113	45	80	27	47	8	14	-10
112	44	79	26	46	8	13	-11
111	44	78	26	45	7	12	-11
110	43	77	25	44	7	11	-12
109	43	76	24	43	6	10	-12
108	42	75	24	42	6	9	-13
107	42	74	23	41	5	8	-13

附录

106	41	73	23	40	4	7	-14
105	41	72	22	39	4	6	-14
Fahr.	Cels.	Fahr.	Cels.	Fahr.	Cels.	Fahr.	Cels.
104	40	71	22	38	3	5	-15
103	39	70	21	37	3	4	-16
102	39	69	21	36	2	3	-16
101	38	68	20	35	2	2	-17
100	38	67	19	34	1	1	-17
99	37	66	19	33	1	0	-18
98	37	65	18	32	0	-1	-18
97	36	64	18	31	-1	-2	-19
96	36	63	17	30	-1	-3	-19
95	35	62	17	29	-2	-4	-20
94	34	61	16	28	-2	-5	-21
93	34	60	16	27	-3	-6	-21

换算公式：摄氏=5/9 (° F-32)

例 1：将华氏 90 度换算成摄氏度数

$$5/9 \times (90 - 32) = 5/9 \times 58 = 32.2$$

即：华氏=° C×5/9+32

例 2：将摄氏 30 度换算成华氏度数

$$30 \times 5/9 + 32 = 54 + 32 = 86$$

摄氏 30 度等于华氏 86 度